



FONDO ASILO, MIGRAZIONE E INTEGRAZIONE (FAMI) 2014-2020



PREFETTURA DI MONZA E DELLA BRIANZA CAPACITY BUILDING  
SUPPORTO ALLE ATTIVITA' DELLA PREFETTURA E AGGIORNAMENTO DEGLI STAKEHOLDER TERRITORIALI  
Obiettivo Specifico2.Integrazione/Migrazione legale-Obiettivo nazionale ON 3-Capacity building-Circolare  
Prefetture 2018-IV Sportello Prog.2819-CUP: F59E19000250006

# VIVERE STUDIARE E LAVORARE IN ITALIA

**GUIDA PRATICA PER  
CITTADINI STRANIERI**





*Il presente vademecum è stato redatto nell'ambito del programma promosso dal Ministero dell'Interno – Fondo Asilo Migrazione e Integrazione, di supporto alle attività della Prefettura e di aggiornamento degli stakeholder territoriali.*

*Il progetto editoriale, sviluppato in collaborazione con gli interlocutori della rete Matrioska - attiva nell'ambito provinciale di Monza e della Brianza -, persegue l'obiettivo di fornire ai cittadini stranieri uno strumento di consultazione efficace per orientarsi nelle procedure di rilascio dei documenti amministrativi e superare le barriere linguistiche che si frappongono nell'accesso ai servizi fruibili durante la loro permanenza sul territorio nazionale.*



# INDICE

**ITALIANO** **1**

---

**ENGLISH** **33**

---

**FRANÇAIS** **63**

---

نابز وورا **99**

---



## RILASCIO DEL PERMESSO DI SOGGIORNO PER AFFIDAMENTO

Tramite kit postale

ITA

### DOCUMENTI RICHIESTI:

- ✦ Passaporto del/i minore/i valido o, se sprovvisto di documento, Attestato d'identità rilasciato dalla competente Autorità Consolare in Italia con originale in visione
- ✦ Decreto di affidamento o decreto di nomina del Tutore da parte della Autorità giudiziaria competente, dalla quale risulti l'Ente / Associazione o persona fisica alla quale è affidato il minore (in caso di persona fisica allegare altresì la fotocopia del documento di identità degli affidatari)
- ✦ 1 Marca da bollo da € 16,00 per ogni persona con più di 14 anni
- ✦ n. 4 fotografie

### PER IL RINNOVO:

- ✦ Permesso di soggiorno in scadenza
- ✦ Passaporto del/i minore/i valido o, se sprovvisto di documento, Attestato d'identità rilasciato dalla competente Autorità Consolare in Italia con originale in visione;
- ✦ Decreto di affidamento o decreto di nomina del Tutore da parte della Autorità giudiziaria competente, dalla quale risulti l'Ente / Associazione o persona fisica alla quale è affidato il minore (in caso di persona fisica allegare altresì la fotocopia del documento di identità degli affidatari)
- ✦ 1 Marca da bollo da € 16,00 per ogni persona con più di 14 anni
- ✦ n. 4 fotografie

## **RINNOVO PERMESSO DI SOGGIORNO ATTESA OCCUPAZIONE**

Tramite kit postale

### **DOCUMENTI RICHIESTI:**

- ✦ Permesso di soggiorno
- ✦ Passaporto valido (pagina con dati anagrafici e scadenza)
- ✦ Codice fiscale
- ✦ Dichiarazione immediata disponibilità al lavoro (da richiedere agli operatori accreditati ai servizi al lavoro) /Richiesta Naspi/Dis-coll (se in possesso)

### **FIGLI < DI 14 ANNI**

- ✦ Permesso di soggiorno
- ✦ Passaporto valido (pagina con dati anagrafici e scadenza)
- ✦ Codice fiscale

1 MARCA DA BOLLO DA 16 € (PER OGNI PERSONA CON PIU' DI 14 ANNI)

## RILASCIO DELLA CARTA DI SOGGIORNO FAMILIARI DI CITTADINO ITALIANO/COMUNITARIO

Richiesta di appuntamento direttamente in Questura

ITA

### PREMESSA:

Dà diritto ai parenti di cittadino **COMUNITARIO (QUINDI SONO COMPRESI GLI ITALIANI)** ad una carta di soggiorno di 5 anni ex art. 10 D.lgs 30/2007 (al primo rilascio) e dopo i 5 anni, se persistono i requisiti, ad una carta di durata illimitata ex art 17 D.lgs30/2007.

### HANNO DIRITTO A QUESTA CARTA:

- ✦ Coniuge o partner unito civilmente
- ✦ Figli fino ai 21 anni del cittadino comunitario o del coniuge
- ✦ Figli con più di 21 anni del cittadino comunitario o del coniuge **a carico** (deve essere dimostrata la vivenza a carico del figlio: documentazione dal paese di origine, rimesse all'estero a nome del figlio, alcune Questure ritengono necessaria la dimostrazione del carico fiscale del familiare extra UE)
- ✦ Genitori del cittadino comunitario o del coniuge **a carico** (deve essere dimostrata la vivenza a carico del genitore: documentazione dal paese di origine, rimesse all'estero a nome del genitore, alcune Questure ritengono necessaria la dimostrazione del carico fiscale del familiare extra UE)
- ✦ Nonni del cittadino comunitario o del coniuge
- ✦ Nipoti (figli dei figli) del cittadino comunitario o del coniuge fino ai 21 anni
- ✦ Nipoti (figli dei figli) del cittadino comunitario o del coniuge, con più di 21 anni e **a carico** (deve essere dimostrata la vivenza a carico del nipote: documentazione dal paese di origine, rimesse all'estero a nome del nipote, alcune Questure ritengono necessaria la dimostrazione del carico fiscale del familiare extra UE)

La carta viene concessa SOLO SE il parente comunitario/italiano ha un reddito sufficiente.

## **DOCUMENTAZIONE RICHIESTA:**

- ✦ Passaporto in corso di validità
- ✦ Eventuale altro tipo di permesso di soggiorno (se già in possesso)
- ✦ Documento di identità del cittadino italiano/comunitario
- ✦ Dichiarazione di ospitalità
- ✦ Certificato di stato di famiglia del cittadino italiano/comunitario (rilasciato dal comune di residenza)

## CITTADINANZA PER MATRIMONIO/UNIONE CIVILE CON CITTADINO ITALIANO

Richiesta su: [nullaostalavoro.dlci.interno.it](http://nullaostalavoro.dlci.interno.it)

ITA

### DOCUMENTAZIONE RICHIESTA:

- ✦ SPID (Identità Digitale)
- ✦ Passaporto, Permesso di soggiorno/Carta di soggiorno, Carta d'identità e Codice fiscale
- ✦ Autocertificazione delle residenze storiche in Italia (ultimi 10 anni per cittadini extra UE e 4 anni per cittadini UE) e dello stato di famiglia
- ✦ 1 Marca da bollo da € 16,00€
- ✦ Certificato di nascita legalizzato/apostillato munito di traduzione legalizzata (non scade)
- ✦ Certificato penale del paese di origine e degli eventuali Paesi terzi di residenza legalizzato/apostillato e munito di traduzione legalizzata (il cittadino richiedente la cittadinanza italiana, che sia entrato in Italia prima del 14° anno di età e che abbia maturato la ininterrotta residenza sul territorio italiano, qualora non possa produrre il certificato penale del Paese di origine e dei Paesi terzi di residenza dovrà produrre i certificati di frequenza scolastica relativi ai periodi antecedenti al compimento del 14° anno di età) (validità 6 mesi se fatto al paese d'origine e 3 mesi se fatto dal consolato del paese d'origine in Italia).
- ✦ Ricevuta del pagamento del contributo obbligatorio di 250 €, (mod. 451), previsto dalla legge 94/2009, sul C/C n. 809020 intestato a: MINISTERO INTERNO D.L.C.I. - CITTADINANZA con causale: "Cittadinanza - contributo di cui all'art.1, comma 12, legge 15 luglio 2009, n. 94"
- ✦ Data della naturalizzazione del coniuge italiano
- ✦ Atto di matrimonio rilasciato dal Comune italiano
- ✦ Data del primo ingresso in Italia
- ✦ Indirizzo email PEC (posta certificata)

IMPORTANTE: ALL'ATTO DELLA PRESENTAZIONE DELLA DOMANDA DI CITTADINANZA ITALIANA I RICHIEDENTI CHE NON HANNO SOTTOSCRITTO L'ACCORDO DI INTEGRAZIONE O CHE NON SONO TITOLARI DI PERMESSO DI SOGGIORNO UE PER SOGGIORNANTI DI LUNGO PERIODO (EX CARTA DI SOGGIORNO) DEVONO DIMOSTRARE LA CONOSCENZA DELLA LINGUA ITALIANA NON INFERIORE AL LIVELLO B1.

## CITTADINANZA PER RESIDENZA LEGALE ININTERROTTA IN ITALIA

Da richiedere su: [nullaostalavoro.dlci.interno.it](http://nullaostalavoro.dlci.interno.it)

### DOCUMENTAZIONE RICHIESTA:

- ✦ SPID (identità digitale)
- ✦ Passaporto, Permesso di soggiorno/Carta di soggiorno, Carta d'identità e Codice fiscale
- ✦ Autocertificazione delle residenze storiche in Italia (ultimi 10 anni per cittadini extra UE e 4 anni per cittadini UE) e dello stato di famiglia
- ✦ Ultime 3 dichiarazioni dei redditi (CUD, 730, Modello Unico)
- ✦ 1 Marca da bollo da € 16,00€
- ✦ Certificato di nascita legalizzato/apostillato munito di traduzione legalizzata (non scade)
- ✦ Certificato penale del paese di origine e degli eventuali Paesi terzi di residenza legalizzato/apostillato e munito di traduzione legalizzata (il cittadino richiedente la cittadinanza italiana, che sia entrato in Italia prima del 14° anno di età e che abbia maturato la ininterrotta residenza sul territorio italiano, qualora non possa produrre il certificato penale del Paese di origine e dei Paesi terzi di residenza dovrà produrre i certificati di frequenza scolastica relativi ai periodi antecedenti al compimento del 14° anno di età). (validità 6 mesi se fatto al paese d'origine e 3 mesi se fatto dal consolato del paese d'origine in Italia).
- ✦ Ricevuta del pagamento del contributo obbligatorio di 250 €, (mod. 451), previsto dalla legge 94/2009, sul C/C n. 809020 intestato a: MINISTERO INTERNO D.L.C.I. - CITTADINANZA con causale: "Cittadinanza - contributo di cui all'art.1, comma 12, legge 15 luglio 2009, n. 94"
- ✦ Data del primo ingresso in Italia
- ✦ Indirizzo email di Posta Certificata (PEC)

IMPORTANTE: ALL'ATTO DELLA PRESENTAZIONE DELLA DOMANDA DI CITTADINANZA ITALIANA I RICHIEDENTI CHE NON HANNO SOTTOSCRITTO L'ACCORDO DI INTEGRAZIONE O CHE NON SONO TITOLARI DI PERMESSO DI SOGGIORNO UE PER SOGGIORNANTI DI LUNGO PERIODO (EX CARTA DI SOGGIORNO) DEVONO DIMOSTRARE LA CONOSCENZA DELLA LINGUA

ITALIANA NON INFERIORE AL LIVELLO B1.

## REDDITI

solo richiedente	€ 8.263,31
n.1 familiare a carico	€ 11.362,50
oltre 2 familiari a carico	€ 11.362,50 + 519,46 per ogni familiare a carico

Per le donne che hanno acquisito il cognome del coniuge, occorre inoltre produrre (a meno che nella certificazione di nascita non sia indicato anche il cognome da nubile) una attestazione rilasciata dalle competenti Autorità diplomatiche consolari in Italia dove si certifichino le esatte generalità.

Qualora al richiedente sia stato riconosciuto lo status di rifugiato (art. 9, c. 1, lett. E) in alternativa ai certificati di nascita e penale dovrà produrre quanto segue:

- ✦ Atto notorio formato in Tribunale sostitutivo del certificato di nascita in cui si dichiarano le proprie generalità e sostitutivo del certificato penale in cui si dichiara di non aver riportato condanne penali né di avere procedimenti penali in corso nel proprio Paese d'origine e copia certificato di riconoscimento dello status di rifugiato.

## **CONVERSIONE DA PERMESSO DI SOGGIORNO PER LAVORO A FAMIGLIA**

Tramite kit postale

### **DOCUMENTI RICHIESTI:**

- ✦ Permesso di soggiorno
- ✦ Passaporto valido (pagina con dati anagrafici e scadenza)
- ✦ Codice fiscale
- ✦ Certificato di stato di famiglia uso immigrazione da richiedere in Comune
- ✦ Certificato di idoneità alloggiativa da richiedere in Comune o presso l'ATS
- ✦ Dichiarazione di mantenimento
- ✦ Documentazione che attesta il legame di parentela (se documento proveniente dall'estero, per valere in Italia deve essere tradotto e legalizzato/apostillato)

### **FIGLI < DI 14 ANNI**

- ✦ Permesso di soggiorno
- ✦ Passaporto valido (pagina con dati anagrafici e scadenza)
- ✦ Codice fiscale

Se il familiare che si occupa del mantenimento è:

### **LAVORATORE SUBORDINATO:**

- ✦ MODELLO UNILAV
- ✦ Ultima dichiarazione dei redditi (CUD/730/Unico) SE IN POSSESSO.
- ✦ Ultime tre buste paga

**SOCIO DI COOPERATIVA ANCHE:**

- ✦ Visura camerale (da chiedere al datore di lavoro o in Camera di Commercio)

**LAVORATORE DOMESTICO:**

- ✦ DENUNCIA RAPPORTO DI LAVORO DOMESTICO INPS
- ✦ Certificazione sostitutiva dei compensi. (Se presentato modello UNICO+F24/730)
- ✦ Ultimi 3 bollettini INPS relativi al pagamento dei contributi
- ✦ Ultime 3 buste paga (se in possesso)

**LAVORATORE AUTONOMO:**

- ✦ Visura camerale (se prevista da chiedere al commercialista o in Camera di Commercio)
- ✦ Iscrizione Camera di Commercio (se prevista)
- ✦ Iscrizione alla Gestione separata (se prevista)
- ✦ Certificato di attribuzione P.IVA
- ✦ Licenza comunale (se prevista)
- ✦ Carta di esercizio (se prevista)
- ✦ Modello UNICO dell'anno precedente + ricevuta di presentazione telematica (se in possesso)
- ✦ Bilancino relativo al periodo dal 1° gennaio dell'anno in corso alla data di presentazione della richiesta timbrato e firmato dal professionista che lo ha redatto
- ✦ Se non ancora in possesso dell'ultima dichiarazione dei redditi bilancino relativo all'anno precedente timbrato e firmato dal professionista che lo ha redatto
- ✦ Copia del documento di identità del commercialista e del tesserino dell'ordine
- ✦ Ricevuta del pagamento dei contributi (modello F24)

1 MARCA DA BOLLO DA 16€ PER OGNI PERSONA CON PIU' DI 14 ANNI

## CONVERSIONE DEL PERMESSO DI SOGGIORNO DA MOTIVI UMANITARI/CASI SPECIALI A LAVORO SUBORDINATO\*

### DOCUMENTI RICHIESTI:

- ✦ Istanza compilata e sottoscritta dall'interessato (mod.210 reperibile al seguente link: <http://www.cupa-project.it/download/mod210.pdf>)
- ✦ Permesso da convertire
- ✦ Codice fiscale
- ✦ Passaporto in corso di validità
- ✦ Fotocopia della Decisione della Commissione Territoriale/Sentenza definitiva del Tribunale
- ✦ Carta di identità (se in possesso)
- ✦ Certificato cumulativo di residenza e stato di famiglia
- ✦ MODELLO UNILAV
- ✦ ULTIMO CUD
- ✦ Ultime 3 buste paga
- ✦ Copia dell'estratto conto contributivo aggiornato
- ✦ Marca da bollo da 16,00
- ✦ 4 foto
- ✦ Bollettino Postale da 80,46 versato sul C/C n° 67422402 (reperibile in Posta)

\* Per la Questura di Monza l'appuntamento deve essere richiesto inviando una mail all'indirizzo: [commtomonza.immigrazione.mi@poliziadistato.it](mailto:commtomonza.immigrazione.mi@poliziadistato.it)

\* Per la Questura di Milano l'appuntamento deve essere richiesto online tramite il sito: <https://prenotafacile.poliziadistato.it/>

## PERMESSO DI SOGGIORNO PER FAMILIARE DI CITTADINO ITALIANO ex art. 19 comma C del D.lgs 286/98

Tramite kit postale

ITA

### PREMESSA:

Gli stranieri conviventi con parenti entro il secondo grado o con il coniuge, di nazionalità italiana non possono essere espulsi e hanno diritto ad un permesso di soggiorno per motivi di famiglia di durata biennale.

**Il reddito NON è un requisito richiesto**, è sufficiente (e necessaria) la convivenza. Hanno diritto a questo permesso:

- ✦ Fratelli/sorelle del cittadino italiano
- ✦ Coniuge (o partner unito civilmente) del cittadino italiano
- ✦ Genitori del cittadino italiano
- ✦ Figli (di ogni età) del cittadino italiano
- ✦ Nonni del cittadino italiano
- ✦ NIPOTI (FIGLI DEI FIGLI) del cittadino italiano

### DOCUMENTAZIONE RICHIESTA PER IL RILASCIO DEL PERMESSO DI SOGGIORNO:

- ✦ Passaporto del richiedente (solo pagine scritte e timbrate)
- ✦ Carta di identità del familiare cittadino UE
- ✦ Idonea documentazione che attesti il rapporto di parentela. Se proviene dal Paese d'origine deve essere tradotta e legalizzata
- ✦ Dichiarazione di ospitalità/cessione fabbricato
- ✦ Certificato di residenza e dello stato di famiglia del cittadino UE
- ✦ 1 marca da bollo da € 16 per ogni persona con più di 14 anni

## INSERIMENTO MINORE

### DOCUMENTI DEL GENITORE:

- ✦ Permesso/Carta di Soggiorno (ed eventuale ricevuta della domanda di rinnovo)
- ✦ Passaporto pagina con dati anagrafici e scadenza (validità in corso)
- ✦ Codice fiscale
- ✦ Carta di identità

### DOCUMENTI PER FIGLI < DI 14 ANNI

- ✦ Atto di nascita completo delle generalità dei genitori, se nato in Italia (da richiedere in Comune)
- ✦ Atto di nascita completo delle generalità dei genitori tradotto e legalizzato dall'Ambasciata (o munito di apostille), se nato fuori dall'Italia
- ✦ Passaporto minore appena nato o attestazione consolare di identità da legalizzare in Prefettura (se necessario)
- ✦ Assenso dell'altro genitore (se il documento viene dall'estero deve essere tradotto e legalizzato dall'Ambasciata) o munito di apostille. Nel caso in cui il genitore che deve prestare l'assenso sia in Italia ma non regolare, l'assenso deve prestato in Consolato e legalizzato in prefettura.

1 MARCA DA BOLLO DA 16 €

## **RINNOVO PERMESSO DI SOGGIORNO PER LAVORO AUTONOMO**

Tramite kit postale

### **DOCUMENTI RICHIESTI:**

- ✦ Permessi di soggiorno
- ✦ Passaporto valido (pagina con dati anagrafici e scadenza)
- ✦ Codice fiscale

### **FIGLI < DI 14 ANNI**

- ✦ Permessi di soggiorno
- ✦ Passaporto valido (pagina con dati anagrafici e scadenza)
- ✦ Codice fiscale

### **DOCUMENTI PER LAVORATORI AUTONOMI (DA RICHIEDERE AL COMMERCIALISTA):**

- ✦ Visura camerale (se prevista da chiedere al commercialista o in Camera di Commercio)
- ✦ Iscrizione Camera di Commercio (se prevista)
- ✦ Iscrizione alla Gestione separata (se prevista)
- ✦ Certificato di attribuzione P.IVA
- ✦ Licenza comunale (se prevista)
- ✦ Carta di esercizio (se prevista)
- ✦ Modello UNICO dell'anno precedente + ricevuta di presentazione telematica (se in possesso)
- ✦ Bilancio relativo al periodo dal 1° gennaio dell'anno in corso alla data di presentazione della richiesta timbrato e firmato dal professionista che lo ha redatto
- ✦ Se non ancora in possesso dell'ultima dichiarazione dei redditi bilancino relativo all'anno precedente timbrato e firmato dal professionista che lo ha redatto

- ✦ Copia del documento di identità del commercialista e del tesserino dell'ordine
- ✦ Ricevuta del pagamento dei contributi (modello F24)

1 MARCA DA BOLLO DA 16 € (PER OGNI PERSONA CON PIU' DI 14 ANNI)

## RINNOVO PERMESSO DI SOGGIORNO LAVORO DOMESTICO

Tramite kit postale

### DOCUMENTI RICHIESTI:

- ✦ Permessi di soggiorno
- ✦ Passaporto valido (pagina con dati anagrafici e scadenza)
- ✦ Codice fiscale

### FIGLI < DI 14 ANNI

- ✦ Permessi di soggiorno
- ✦ Passaporto valido (pagina con dati anagrafici e scadenza)
- ✦ Codice fiscale

### DOCUMENTI RELATIVI AL LAVORO:

- ✦ DENUNCIA RAPPORTO DI LAVORO DOMESTICO INPS
- ✦ Certificazione sostitutiva dei compensi. (Se presentato modello UNICO+F24/730)
- ✦ Ultimi 3 bollettini INPS relativi al pagamento dei contributi
- ✦ Ultime 3 buste paga (se in possesso)

1 MARCA DA BOLLO DA 16 € (PER OGNI PERSONA CON PIU' DI 14 ANNI)

## **RINNOVO DEL PERMESSO DI SOGGIORNO PER LAVORO SUBORDINATO**

Tramite kit postale

### **DOCUMENTI RICHIESTI:**

- ✦ Permesso di soggiorno
- ✦ Passaporto valido (pagina con dati anagrafici e scadenza)
- ✦ Codice fiscale

### **FIGLI < DI 14 ANNI**

- ✦ Permesso di soggiorno
- ✦ Passaporto valido (pagina con dati anagrafici e scadenza)
- ✦ Codice fiscale

### **DOCUMENTI RELATIVI AL LAVORO:**

- ✦ MODELLO UNILAV
- ✦ Ultima dichiarazione dei redditi (CUD/730/Unico) SE IN POSSESSO.
- ✦ Ultime tre buste paga

### **SE SOCIO DI COOPERATIVA ANCHE:**

- ✦ Visura camerale (da chiedere al datore di lavoro o in Camera di Commercio)

1 MARCA DA BOLLO DA 16€ (PER OGNI PERSONA CON PIU' DI 14 ANNI)

## RILASCIO DEL PERMESSO DI SOGGIORNO PER MINORE ETA'

### DOCUMENTI RICHIESTI:

- ✦ Passaporto in corso di validità (se in possesso)
- ✦ Dichiarazione della Comunità che ospita il minore circa l'avvenuto collocamento presso la struttura
- ✦ Marca da bollo da euro 16,00 per ogni minore con più di 14 anni
- ✦ N. 4 fotografie

## **RILASCIO/RINNOVO PERMESSO PER MOTIVI RELIGIOSI**

### **DOCUMENTI RICHIESTI:**

- ✦ Passaporto pagina con dati anagrafici, scadenza e visto di ingresso
- ✦ Permesso di soggiorno da rinnovare (in caso di rinnovo)
- ✦ Dichiarazione del responsabile della comunità religiosa in Italia, attestante la natura dell'incarico ricoperto, assunzione dell'onere del vitto e alloggio, vistato dalla curia vescovile o da equivalente autorità religiosa presente in Italia.
- ✦ Assicurazione sanitaria

1 MARCA DA BOLLO DA 16 €

## DOCUMENTAZIONE RICHIESTA PER IL RILASCIO DEL PERMESSO DI SOGGIORNO Art.19, lett. d) T.U. 286/98 e successive modificazioni - A DONNE IN STATO DI GRAVIDANZA\*

### DOCUMENTAZIONE RICHIESTA:

- ✦ Istanza compilata e sottoscritta dall'interessato (da ritirarsi presso i vari sportelli mod. I.P.S. 209)
- ✦ 4 fotografie
- ✦ Passaporto in corso di validità
- ✦ Certificazione medica rilasciata da una struttura pubblica, oppure certificato rilasciato da struttura o medico privato con vidimazione della A.S.L., attestante lo stato di gravidanza e la data presunta del parto
- ✦ Dichiarazione di ospitalità
- ✦ 1 marca da bollo da Euro 16,00

### Se la richiesta è presentata dal coniuge:

- ✦ Certificato di matrimonio tradotto e legalizzato (o munito di apostille)

\* Per la **Questura di Monza** l'appuntamento deve essere richiesto inviando una mail all'indirizzo: [commtomonza.immigrazione.mi@poliziadistato.it](mailto:commtomonza.immigrazione.mi@poliziadistato.it)

\* Per la **Questura di Milano** l'appuntamento deve essere richiesto online tramite il sito: <https://prenotafacile.poliziadistato.it/>

## RILASCIO DEL PERMESSO DI SOGGIORNO PER RESIDENZA ELETTIVA

Tramite kit postale

### DOCUMENTAZIONE RICHIESTA:

- ✦ Passaporto in corso di validità
- ✦ Permesso di soggiorno
- ✦ Codice fiscale
- ✦ Originale e fotocopia libretto pensione italiana/dichiarazione consolare che attesti che la pensione estera viene corrisposta al richiedente in Italia o altra disponibilità economica da cui si evinca che l'istante sia in grado di mantenersi autonomamente senza esercitare attività lavorativa in Italia
- ✦ Fotocopia dell'assicurazione sanitaria contro il rischio di malattie, infortunio e maternità, mediante stipula di apposita polizza assicurativa con istituto italiano o straniero valida sul territorio nazionale, ovvero mediante iscrizione al Servizio Sanitario Nazionale (art. 34 comma 4 lett. a) D.Lgs.286/98 e successive modifiche; escluso chi percepisce una pensione italiana
- ✦ Certificato di residenza o ospitalità
- ✦ 1 MARCA DA BOLLO DA 16€ (PER OGNI PERSONA CON PIU' DI 14 ANNI)
- ✦ N.4 fotografie

### FIGLI MINORI DI 14 ANNI:

- ✦ Passaporto in corso di validità
- ✦ Permesso di soggiorno
- ✦ Codice fiscale
- ✦ N. 4 fotografie

Per il **rinnovo** del permesso va fornita la stessa documentazione presentata per il rilascio.

## **RICHIESTA DI NULLA OSTA PER IL RICONGIUNGIMENTO FAMILIARE**

Richiesta online (<https://nullaostalavoro.dlci.interno.it/Ministero/Index2>)

### **DOCUMENTI RICHIESTI:**

- ✦ SPID (identità digitale)
- ✦ 1 MARCA DA BOLLO €16,00
- ✦ Passaporto del richiedente e fotocopia del passaporto dei familiari all'estero
- ✦ Carta/permesso di soggiorno in corso di validità, ovvero, permesso scaduto, con ricevuta di richiesta rinnovo
- ✦ Codice Fiscale del richiedente
- ✦ Certificato di stato famiglia del richiedente (anche in autocertificazione)
- ✦ Stato di famiglia relativo alle persone che abitano nell'alloggio ove dimoreranno i familiari (anche in autocertificazione)

### **CASA**

I titolari di protezione sussidiaria /asilo non devono fornire nessuna documentazione relativa alla casa

### **CASA - AFFITTO - RICONGIUNGIMENTO DI UN SOLO FIGLIO CON MENO DI 14 ANNI**

- ✦ Contratto di affitto
- ✦ Documento Identità del titolare alloggio
- ✦ Modello S1 / Idoneità Alloggiativa (se presenti altri minori a carico) / Codice RIA

### **CASA - AFFITTO**

- ✦ Contratto d'affitto
- ✦ Mod.S2
- ✦ Documento Identità del titolare alloggio
- ✦ Idoneità Alloggiativa / Codice RIA

## **CASA - ALLOGGIO IN COMODATO D'USO - RICONGIUNGIMENTO DI UN SOLO FIGLIO CON MENO DI 14 ANNI**

- ✦ Cessione Fabbricato/ Contratto di Comodato
- ✦ Documento Identità del titolare alloggio
- ✦ Modello S1 / Idoneità Alloggiativa / Codice RIA

## **CASA – ALLOGGIO IN COMODATO D'USO**

- ✦ Cessione Fabbricato/ Contratto di Comodato
- ✦ Mod.S2
- ✦ Documento Identità del titolare alloggio
- ✦ Idoneità Alloggiativa / Codice RIA

## **CASA - PROPRIETÀ**

- ✦ Contratto Compravendita
- ✦ Idoneità Alloggiativa / Codice RIA

**NOTE:** il contratto d'affitto o di comodato deve avere validità di almeno 6 mesi. L'idoneità alloggiativa ha validità di 6 mesi dal rilascio.

## **REDDITI**

I titolari di protezione sussidiaria /asilo non devono fornire nessuna documentazione relativa al reddito

## **REDDITO PER LAVORATORI DIPENDENTI**

- ✦ UNILAV
- ✦ Mod.S3

## **RILASCIO PERMESSO DI SOGGIORNO COESIONE FAMILIARE**

Tramite kit postale

### **I FAMILIARI CHE POSSONO RICHIEDERE LA COESIONE FAMILIARE SONO:**

- ✦ Coniuge maggiorenne
- ✦ Figli minori a carico propri o del coniuge per i quali l'altro genitore abbia dato l'assenso
- ✦ Figli maggiorenni con invalidità totale permanente
- ✦ Genitori a carico se non hanno altri figli nel paese di origine (a prescindere dall'età), ovvero genitori ultrasessantacinquenni anche se hanno altri figli nel paese di origine ma impossibilitati al loro mantenimento per gravi e documentati motivi di salute.

### **DOCUMENTI DEL RICHIEDENTE:**

- ✦ Passaporto valido (pagina con dati anagrafici e scadenza, eventuali visti e timbri di ingresso/uscita)
- ✦ Titolo di soggiorno o visto scaduto da non più di un anno, per gli esenti visto autorizzazione al soggiorno scaduta da non più di un anno (timbro su passaporto o dichiarazione presenza se si è entrati da un Paese Schengen)
- ✦ Dichiarazione ospitalità (in assenza di residenza)
- ✦ Dichiarazione di presenza (per chi entra in Italia da un Paese Schengen)
- ✦ Documentazione che attesta il legame di parentela (se documento proveniente dall'estero, per valere in Italia deve essere tradotto e legalizzato/apostillato)

## **DOCUMENTI FAMILIARE CHE SI OCCUPA DEL MANTENIMENTO**

### **Permesso di soggiorno/Permesso di soggiorno CE per soggiornanti di lungo periodo ed eventuale ricevuta di rinnovo**

- ✦ Passaporto valido (pagina con dati anagrafici e scadenza)
- ✦ Codice fiscale
- ✦ Certificato di stato di famiglia uso immigrazione da richiedere in Comune
- ✦ Certificato di idoneità alloggiativa da richiedere in Comune
- ✦ Dichiarazione di mantenimento
- ✦ In caso di figli minori assenso dell'altro genitore (se il documento viene dall'estero deve essere tradotto e legalizzato dall'Ambasciata)

## **DOCUMENTI RELATIVI AL REDDITO DEL FAMILIARE CHE SI OCCUPA DEL MANTENIMENTO:**

### **SE LAVORATORE SUBORDINATO:**

- ✦ MODELLO UNILAV
- ✦ Ultima dichiarazione dei redditi (CUD/730/Unico) SE IN POSSESSO.
- ✦ Ultime tre buste paga

### **SE SOCIO DI COOPERATIVA ANCHE:**

- ✦ Visura camerale (da chiedere al datore di lavoro o in Camera di Commercio)

### **SE LAVORATORE DOMESTICO:**

- ✦ COLD-ASS (DENUNCIA RAPPORTO DI LAVORO DOMESTICO INPS)
- ✦ Certificazione sostitutiva dei compensi. (Se presentato modello UNICO+F24/730)
- ✦ Ultimi 3 bollettini INPS relativi al pagamento dei contributi
- ✦ Ultime 3 buste paga (se in possesso)

### **SE LAVORATORE AUTONOMO:**

- ✦ Visura camerale (se prevista da chiedere al commercialista o in Camera di Commercio)
- ✦ Iscrizione Camera di Commercio (se prevista)
- ✦ Iscrizione alla Gestione separata (se prevista)
- ✦ Certificato di attribuzione P.IVA
- ✦ Licenza comunale (se prevista)
- ✦ Carta di esercizio (se prevista)

- ✦ Modello UNICO dell'anno precedente + ricevuta di presentazione telematica (se in possesso)
- ✦ Bilancino relativo al periodo dal 1° gennaio dell'anno in corso alla data di presentazione della richiesta timbrato e firmato dal professionista che lo ha redatto
- ✦ Se non ancora in possesso dell'ultima dichiarazione dei redditi bilancino relativo all'anno precedente timbrato e firmato dal professionista che lo ha redatto
- ✦ Copia del documento di identità del commercialista e del tesserino dell'ordine
- ✦ Ricevuta del pagamento dei contributi (modello F24)

1 MARCA DA BOLLO DA 16€ PER OGNI PERSONA CON PIU' DI 14 ANNI

## **RILASCIO PERMESSO DI SOGGIORNO CE PER SOGGIORNANTI DI LUNGO PERIODO**

Tramite kit postale

### **PREREQUISITI:**

- ✦ 5 anni di legale soggiorno (i cinque anni decorrono dalla data di attivazione/ritiro del primo titolo di soggiorno)
- ✦ Aver superato il test di lingua italiana (livello A2) o aver conseguito un titolo di studio pari o superiore alla terza media

### **DOCUMENTI RICHIESTI:**

- ✦ Permesso di soggiorno in corso di validità
- ✦ Passaporto valido (pagina con dati anagrafici e scadenza)
- ✦ Codice fiscale
- ✦ CERTIFICATO DI STATO DI FAMIGLIA (da richiedere all'ufficio anagrafe per uso immigrazione)
- ✦ CERTIFICATO DI IDONEITA' ALLOGGIATIVA (da richiedere all' ATS o al COMUNE di residenza) se, oltre al richiedente, risultano altre persone sullo stato di famiglia.

### **FIGLI < DI 14 ANNI**

- ✦ Permesso di soggiorno in corso di validità
- ✦ Passaporto valido (pagina con dati anagrafici e scadenza)
- ✦ Codice fiscale

## **DOCUMENTI RELATIVI AL LAVORO:**

### **LAVORATORI SUBORDINATI:**

- ✦ MODELLO UNILAV
- ✦ Ultimo CU oppure ultima dichiarazione dei redditi (730/Unico)
- ✦ Ultime tre buste paga

### **SE LAVORATORE DOMESTICO:**

- ✦ DENUNCIA RAPPORTO DI LAVORO DOMESTICO INPS
- ✦ Certificazione sostitutiva dei compensi (Se presentato modello UNICO+F24/730)
- ✦ Ultimi 3 bollettini INPS relativi al pagamento dei contributi
- ✦ Ultime 3 buste paga (se in possesso)

### **SE LAVORATORE AUTONOMO:**

- ✦ Visura camerale (se prevista da chiedere al commercialista o in Camera di Commercio)
- ✦ Iscrizione Camera di Commercio (se prevista)
- ✦ Iscrizione alla Gestione separata (se prevista)
- ✦ Certificato di attribuzione P.IVA
- ✦ Licenza comunale (se prevista)
- ✦ Carta di esercizio (se prevista)
- ✦ Modello UNICO dell'anno precedente + ricevuta di presentazione telematica (se in possesso)
- ✦ Bilancino relativo al periodo dal 1° gennaio dell'anno in corso alla data di presentazione della richiesta timbrato e firmato dal professionista che lo ha redatto
- ✦ Copia del documento di identità del commercialista e del tesserino dell'ordine
- ✦ Ricevuta del pagamento dei contributi (modello F24)

1 MARCA DA BOLLO DA 16 € PER OGNI PERSONA CON PIU' DI 14 ANNI

Per i titolari di asilo politico e protezione sussidiaria sono richiesti gli stessi requisiti ma sono esentati dal test e dalla presentazione del certificato di idoneità alloggiativa. I cinque anni decorrono dalla data di presentazione della richiesta di protezione internazionale.

**ATTENZIONE:** il permesso di soggiorno CE non viene rilasciato in caso di assenze dal territorio nazionale superiori ai 6 mesi consecutivi oppure 10 mesi complessivi negli ultimi 5 anni, salvo che la assenza sia dipesa dalla necessità di assolvere gli obblighi militari, da gravi e comprovati motivi di salute, da altri gravi e comprovati motivi.

Il permesso di soggiorno CE per soggiornanti di lungo periodo può essere soggetta a revoca in caso di assenza continuativa dal tn superiore a un anno.

## RINNOVO PERMESSO DI SOGGIORNO MOTIVI FAMILIARI

Tramite kit postale

### DOCUMENTI RICHIESTI:

- ✦ Permessi di soggiorno
- ✦ Passaporto valido (pagina con dati anagrafici e scadenza)
- ✦ Codice fiscale
- ✦ Dichiarazione di mantenimento

### FIGLI < DI 14 ANNI

- ✦ Permessi di soggiorno
- ✦ Passaporto valido (pagina con dati anagrafici e scadenza)
- ✦ Codice fiscale

### SE IL FAMILIARE CHE SI OCCUPA DEL MANTENIMENTO È:

#### LAVORATORE SUBORDINATO:

- ✦ MODELLO UNILAV
- ✦ Ultima dichiarazione dei redditi (CUD/730/Unico) SE IN POSSESSO.
- ✦ Ultime tre buste paga

#### SOCIO DI COOPERATIVA ANCHE:

- ✦ Visura camerale (da chiedere al datore di lavoro o in Camera di Commercio)

#### LAVORATORE DOMESTICO:

- ✦ COLD-ASS (DENUNCIA RAPPORTO DI LAVORO DOMESTICO INPS)
- ✦ Certificazione sostitutiva dei compensi (Se presentato modello UNICO+F24/730)
- ✦ Ultimi 3 bollettini INPS relativi al pagamento dei contributi
- ✦ Ultime 3 buste paga (se in possesso)

### **LAVORATORE AUTONOMO:**

- ✦ Visura camerale (se prevista da chiedere al commercialista o in Camera di Commercio)
- ✦ Iscrizione Camera di Commercio (se prevista)
- ✦ Iscrizione alla Gestione separata (se prevista)
- ✦ Certificato di attribuzione P.IVA
- ✦ Licenza comunale (se prevista)
- ✦ Carta di esercizio (se prevista)
- ✦ Modello UNICO dell'anno precedente + ricevuta di presentazione telematica (se in possesso)
- ✦ Bilancio relativo al periodo dal 1° gennaio dell'anno in corso alla data di presentazione della richiesta timbrato e firmato dal professionista che lo ha redatto
- ✦ Se non ancora in possesso dell'ultima dichiarazione dei redditi bilancio relativo all'anno precedente timbrato e firmato dal professionista che lo ha redatto
- ✦ Copia del documento di identità del commercialista e del tesserino dell'ordine
- ✦ Ricevuta del pagamento dei contributi (modello F24)

1 MARCA DA BOLLO DA 16 € (PER OGNI PERSONA CON PIU' DI 14 ANNI)

## **RILASCIO E RINNOVO DEL PERMESSO DI SOGGIORNO PER MOTIVI DI STUDIO (Visto "D")**

Tramite kit postale

### **DOCUMENTAZIONE RICHIESTA PER IL RILASCIO:**

- ✦ Passaporto in corso di validità
- ✦ Dichiarazione di ospitalità
- ✦ Copia della documentazione relativa al corso di studi presentata all'Ambasciata italiana ai fini del rilascio del visto, timbrata e firmata dall'addetto consolare
- ✦ Certificato d'iscrizione a istituti e/o scuole pubbliche o private, università o dichiarazione di enti privati, in originale. Nel caso di corsi pluriennali, il certificato di iscrizione dovrà indicare la durata
- ✦ Fotocopia dell'assicurazione sanitaria contro il rischio di malattie, infortunio e maternità, mediante stipula di apposita polizza assicurativa con istituto italiano o straniero valida sul territorio nazionale, ovvero mediante iscrizione al Servizio Sanitario Nazionale (art. 34 comma 4 lett. a) D.Lgs.286/98 e successive modifiche
- ✦ Dimostrazione disponibilità economiche o documentazione relativa a borse di studio (documentazione relativa alla disponibilità dei mezzi di sussistenza, per un ammontare non inferiore all'importo annuo dell'assegno sociale - per l'anno 2018 pari a Euro 5.889,00 - (da dimostrare mediante conto corrente, certificato o libretto di deposito bancario o postale, borse di studio, fideiussione bancaria o assicurativa fornita da cittadino italiano o straniero regolarmente soggiornante ovvero redditi da lavoro nel caso di studenti lavoratori)
- ✦ 1 marca da bollo da Euro 16,00

### **DOCUMENTAZIONE RICHIESTA PER IL RINNOVO:**

- ✦ Copia permesso di soggiorno in scadenza
- ✦ Passaporto in corso di validità
- ✦ Dichiarazione di ospitalità
- ✦ Certificato d'iscrizione a istituti e/o scuole pubbliche o private, università o dichiarazione di enti privati, in originale. Nel caso di corsi pluriennali, il certificato di iscrizione dovrà indicare la durata
- ✦ Pagamento tasse di iscrizione

- ✦ Fotocopia libretto universitario/certificato esami sostenuti (1 esame per iscrizione al secondo anno e almeno 2 esami per l'iscrizione agli anni successivi)
- ✦ Fotocopia dell'assicurazione sanitaria contro il rischio di malattie, infortunio e maternità, mediante stipula di apposita polizza assicurativa con istituto italiano o straniero valida sul territorio nazionale, ovvero mediante iscrizione al Servizio Sanitario Nazionale (art. 34 comma 4 lett. a) D.Lgs.286/98 e successive modifiche
- ✦ Documentazione relativa alla disponibilità dei mezzi di sussistenza, per un ammontare non inferiore all'importo annuo dell'assegno sociale - per l'anno 2018 pari a Euro 5.889,00 - (da dimostrare mediante conto corrente, certificato o libretto di deposito bancario o postale, borse di studio, fidejussione bancaria o assicurativa fornita da cittadino italiano o straniero regolarmente soggiornante ovvero redditi da lavoro nel caso di studenti lavoratori)
- ✦ 1 marca da bollo da Euro 16,00

## RILASCIO DEL PERMESSO DI SOGGIORNO PER AFFIDAMENTO

### **ISSUANCE OF PERMIT OF STAY FOR CUSTODY**

Through postal kit

#### **REQUIRED DOCUMENTS:**

- ✦ Valid passport of the minor/s or, if not in the possess of the document, Identity Attestation issued from the competent Consular Authority in Italy with the original in vision;
- ✦ Decree of custody or decree of appointment of the Guardian by the competent judicial authority, which indicates the Body / Association or natural person to which the minor is entrusted (in the case of a natural person also attach a photocopy of the identity document of the custodians );
- ✦ 1 revenue stamp of € 16.00 for each person over 14 years old
- ✦ n. 4 photographs

#### **FOR RENEW:**

- ✦ expiring resident permit
- ✦ Valid passport of the minor/s or, if not in the possess of the document, Identity Attestation issued from the competent Consular Authority in Italy with the original in vision;
- ✦ Decree of custody or decree of appointment of the Guardian by the competent judicial authority, which indicates the Body / Association or natural person to which the minor is entrusted (in the case of a natural person also attach a photocopy of the identity document of the custodians );
- ✦ 1 revenue stamp of € 16.00 for each person over 14 years old
- ✦ n. 4 photographs

RINNOVO PERMESSO DI SOGGIORNO ATTESA OCCUPAZIONE

## **RENEWAL OF PERMIT OF STAY FOR AWAITING EMPLOYMENT**

Through postal kit

### **REQUIRED DOCUMENT:**

- ✦ Permit of stay
- ✦ Valid passport (the page with personal data and expiry date)
- ✦ Tax code
- ✦ Declaration of Immediate availability to work (to be requested from operators accredited to employment services) / Naspi request / Dis-coll (if in the possess)

### **CHILDREN MINOR THEN 14 YEAR**

- ✦ Permit of stay
- ✦ Valid passport (the page with personal data and expiry date)
- ✦ Tax code

1 DUTY STAMP OF € 16 (FOR EVERY PERSON OVER 14 YEARS OLD)

## **ISSUANCE OF THE RESIDENT CARD AS A FAMILY MEMBER OF AN ITALIAN OR COMMUNITY CITIZEN**

Request of Appointment directly in Questura

### **PREMISE**

It gives the right to the relatives of a COMMUNITY citizen (SO THE ITALIANS ARE INCLUDED) to a 5-year residence card pursuant to art. 10 of Legislative Decree 30/2007 (upon first issue) and after 5 years, if the requirements persist, to a card of unlimited duration pursuant to Article 17 of Legislative Decree 30/2007.

### **FOLLOWING PEOPLE HAVE THE RIGHT TO OBTAIN THIS PERMIT OF STAY:**

- ✦ spouse or partner in civil union
- ✦ children up to the age of 21 of a community citizen or spouse
- ✦ children over 21 years of age of a community citizen or **dependent** spouse (living dependency of the child must be demonstrated: documentation from the country of origin, remittance abroad in the name of the child, some police headquarters deem it necessary to demonstrate the tax burden of the non-EU family member)
- ✦ parents of the EU citizen or **dependent** spouse (living dependency of the parent must be demonstrated: documentation from the country of origin, remittance abroad in the name of the parent, some Police Headquarters deem it necessary to demonstrate the tax burden of the non-EU family member)
- ✦ grandparents of the community citizen or of the spouse
- ✦ grandchildren (children of children) of the EU citizen or spouse up to 21 years of age
- ✦ grandchildren (children of children) of the EU citizen or of the spouse, over 21 years old and **dependent** (living dependency of the grandchild must be demonstrated: documentation from the country of origin, remittance abroad in the name of the grandson, some police headquarters proof of the tax burden of the non-EU family member is required)

The card is granted ONLY IF the EU / Italian relative has sufficient income.

### **REQUIRED DOCUMENTS:**

- ✦ Valid Passport
- ✦ Eventual other Permit of Stay (if already in possess)
- ✦ Identity document of Italian / Community citizen
- ✦ Declaration of hospitality
- ✦ Family Registration Certificate of Italian / Community citizen (issued by the municipality of residence)
- ✦ documentation certifying the degree of kinship (if coming from abroad translated and legalized / apostilled)
- ✦ documentation certifying the possession of income by the Italian / EU citizen (Cu / 730 / Unico)
- ✦ documentation certifying the living dependency
- ✦ € 16.00 revenue stamp for each person over 14 years old
- ✦ N. 4 photographs

CITTADINANZA PER MATRIMONIO/UNIONE CIVILE  
CON CITTADINO ITALIANO  
**CITIZENSHIP BY MARRIAGE / CIVIL UNION WITH AN  
ITALIAN CITIZEN**

Request on: [nullaostalavoro.dlci.interno.it](mailto:nullaostalavoro.dlci.interno.it)

**REQUIRED DOCUMENTS:**

- ✦ SPID (Digital identity)
- ✦ Passport, Permit of stay/residence card, identity card, tax code card
- ✦ Auto certification of the residence history in Italy (last 10 years for non EU citizen and 4 years for EU citizens) and family registration certificate
- ✦ 1 € 16.00 revenue stamp
- ✦ Legalized / apostilled birth certificate with legalized translation (does not expire)
- ✦ Criminal certificate of the country of origin and of any third countries of residence legalized / apostilled and provided with a legalized translation (the citizen requesting Italian citizenship, who entered Italy before the age of 14 and who has acquired uninterrupted residence in the Italian territory, if he cannot produce the criminal certificate of the country of origin and of the third countries of residence, he will have to produce the school attendance certificates relating to the periods prior to the age of 14) (valid for 6 months if done in the country of origin and 3 months if done by the consulate of the country of origin in Italy).
- ✦ Receipt of payment of the compulsory contribution of 250 €, (mod. 451), required by the law 94/2009, on C/C n. 809020 payable to: "MINISTERO INTERNO D.L.C.I. – CITTADINANZA" with reason: "Cittadinanza- contributo di cui all'art.1, comma 12, legge 15 luglio 2009, n. 94".
- ✦ Date of naturalization of the Italian spouse
- ✦ Act of marriage issued by the Italian municipality
- ✦ Date of first entry in Italy
- ✦ PEC email address (certified mail)

IMPORTANT: AT THE TIME OF SUBMITTING THE APPLICATION FOR ITALIAN CITIZENSHIP, APPLICANTS WHO HAVE NOT SIGNED THE INTEGRATION AGREEMENT OR WHO ARE NOT HOLDERS OF EU RESIDENCE PERMIT FOR LONG-TERM RESIDENTS (FORMER RESIDENCE CARD) MUST HAVE THE LONG-TERM RESIDENCE CARD ITALIAN NOT LOWER THAN LEVEL B1.

CITTADINANZA PER RESIDENZA LEGALE ININTERROTTA IN ITALIA  
**CITIZENSHIP BY UNINTERRUPTED LEGAL RESIDENCE IN  
ITALY**

Request on: [nullaostalavoro.dlci.interno.it](mailto:nullaostalavoro.dlci.interno.it)

**REQUIRED DOCUMENTS:**

- ✦ SPID (Digital identity)
- ✦ Passport, Permit of stay/residence card, identity card, tax code card
- ✦ Auto certification of the residence history in Italy (last 10 years for non EU citizen and 4 years for EU citizens) and family registration certificate
- ✦ Last 3 tax returns/ income certificate (CUD, 730, Single Model)
- ✦ 1 € 16.00 revenue stamp
- ✦ Legalized / apostilled birth certificate with legalized translation (does not expire)
- ✦ Criminal certificate of the country of origin and of any third countries of residence legalized / apostilled and provided with a legalized translation (the citizen requesting Italian citizenship, who entered Italy before the age of 14 and who has acquired uninterrupted residence in the Italian territory, if he cannot produce the criminal certificate of the country of origin and of the third countries of residence, he will have to produce the school attendance certificates relating to the periods prior to the age of 14) (valid for 6 months if done in the country of origin and 3 months if done by the consulate of the country of origin in Italy).
- ✦ Receipt of payment of the compulsory contribution of 250 €, (mod. 451), required by the law 94/2009, on C/C n. 809020 payable to: "MINISTERO INTERNO D.L.C.I. - CITTADINANZA" with reason: "Cittadinanza - contributo di cui all'art.1, comma 12, legge 15 luglio 2009, n. 94".
- ✦ Date of first entry in Italy
- ✦ PEC email address (certified mail)

IMPORTANTE: ALL'ATTO DELLA PRESENTAZIONE DELLA DOMANDA DI CITTADINANZA ITALIANA I RICHIEDENTI CHE NON HANNO SOTTOSCRITTO L'ACCORDO DI INTEGRAZIONE O CHE NON SONO TITOLARI DI PERMESSO DI SOGGIORNO UE PER SOGGIORNANTI DI LUNGO PERIODO (EX CARTA DI SOGGIORNO) DEVONO DIMOSTRARE LA CONOSCENZA DELLA LINGUA ITALIANA NON INFERIORE AL LIVELLO B1.

## INCOME

only requesting person	€ 8.263,31
n. 1 family member depending on the applicant	€ 11.362,50
more than 2 family members depending on the applicant	€ 11.362,50 + 519,46 for every dependent family member

For women who have acquired the spouse's surname, it is also necessary to produce (unless the maiden name is also indicated in the birth certificate) a certificate issued by the competent diplomatic consular authorities in Italy where the exact personal details are certified. If the applicant has been granted refugee status (Article 9, paragraph 1, letter E), as an alternative to birth and criminal certificates, he must produce the following:

- ✦ Notorious deed formed in Court in lieu of the birth certificate in which they declare their personal details and in lieu of the criminal certificate in which they declare that they have not received criminal convictions or that they have criminal proceedings in progress in their country of origin and a copy of the certificate of recognition of refugee status.

CONVERSIONE DA PERMESSO DI SOGGIORNO PER LAVORO A FAMIGLIA

## **CONVERSION OF RESIDENCE PERMIT FROM WORK TO FAMILY**

Through Postal Kit

### **REQUIRED DOCUMENTS:**

- ✦ Permit of stay
- ✦ Valid passport (only the page with personal data and expiry date)
- ✦ Tax code card
- ✦ Certificate of family status for immigration use to be requested from the Municipality
- ✦ Certificate of accommodation suitability to be requested in the Municipality or at the ATS
- ✦ Declaration of maintenance
- ✦ Documentation certifying the relationship (if the document comes from abroad, to be valid in Italy it must be translated and legalized / apostilled)

### **CHILDREN < THAN 14 YEARS**

- ✦ Permit of stay
- ✦ Valid passport (only the page with personal data and expiry date)
- ✦ Tax code card

If the maintaining family member is:

### **DEPENDENT WORKER**

- ✦ UNILAV module
- ✦ Last tax return or income certificate (CUD/730/Unico) IF IN POSSESS.
- ✦ Last three salary slips

## MEMBER OF A COOPERTIVE

- ✦ Chamber of Commerce certificate (to be requested from the employer or from the Chamber of Commerce)

## DOMESTIC WORKER

- ✦ Registration on the domestic work in INPS
- ✦ Replacement certification of fees. (if presented UNICO+F24/730)
- ✦ Last 3 payments related to INPS tax
- ✦ Last 3 pay slips (if in possession)

## SELF EMPLOYED

- ✦ Chamber of Commerce certificate (to be requested from the accountant or from the Chamber of Commerce)
- ✦ Registration in Chamber of Commerce (if applicable)
- ✦ Registration in the separate management (if applicable)
- ✦ Certificate of attribution VAT number
- ✦ Municipal license (if applicable)
- ✦ Exercise card (if applicable)
- ✦ Module UNICO related to the last year + online sending receipt (if applicable)
- ✦ Balance sheet for the period from 1 January of the current year to the date of submission of the request stamped and signed by the professional who drafted it
- ✦ If not yet in possession of the last tax return for the previous year stamped and signed by the professional who drafted it
- ✦ Copy of the accountant's identity document and order card
- ✦ Receipt of payment of contributions (module F24)

1 DUTY STAMP OF € 16 FOR EVERY PERSON OVER 14 YEARS

CONVERSIONE DEL PERMESSO DI SOGGIORNO DA MOTIVI UMANITARI/  
CASI SPECIALI A LAVORO SUBORDINATO\*

## **CONVERSION OF THE PERMIT OF RESIDENCE FROM HUMANITARIAN REASONS / SPECIAL CASES TO EMPLOYMENT \***

### **REQUIRED DOCUMENTS:**

- ✦ Application filled and signed by the applicant (mod.210 available at following link: <http://www.cupa-project.it/download/mod210.pdf>)
- ✦ Permit to convert
- ✦ Tax code
- ✦ Valid passport
- ✦ Photocopy of the Territorial Commission Decision / Final Judgment of the Court
- ✦ Identity Card (if in possess)
- ✦ Cumulative certificate of residence and family status
- ✦ UNILAV module
- ✦ Last CUD
- ✦ Last three pay slips
- ✦ Copy of the updated contributory account statement
- ✦ revenue stamp of 16,00 Euro
- ✦ 4 Photo
- ✦ Postal receipt of 80.46 paid to C / C n ° 67422402 (available at the post office)

\* For the **Monza Police Headquarters (Questura di Monza)** the appointment must be requested by sending an email to the address: [commtomonza.immigrazione.mi@poliziadistato.it](mailto:commtomonza.immigrazione.mi@poliziadistato.it)

\* For the **Milan Police Headquarters (Questura di Milano)** the appointment must be requested online via the website: <https://prenotafacile.poliziadistato.it/>

PERMESSO DI SOGGIORNO PER FAMILIARE DI CITTADINO ITALIANO  
EX ART. 19 COMMA C DEL D.LGS 286/98

## **PERMIT OF STAY FOR THE FAMILY MEMBER OF AN ITALIAN CITIZEN**

### **EX ART. 19 COMMA C OF D.LGS 286/98**

Through postal kit

ENG

#### **INTRODUCTION:**

Foreigners living with relatives within the second degree or with a **spouse of Italian nationality** cannot be expelled and are entitled to a two-year residence permit for family reasons.

**Income is NOT a requirement**, cohabitation is sufficient (and necessary).

#### **FOLLOWING RELATIVES ARE ENTITLED TO THIS PERMIT:**

- ✦ brothers/sisters of the Italian citizen
- ✦ spouse (or civilly united partner) of the Italian citizen
- ✦ parents of the Italian citizen
- ✦ children (of all ages) of the Italian citizen
- ✦ grandparents of the Italian citizen
- ✦ GRANDCHILDREN (CHILDREN OF CHILDREN) of the Italian citizen

#### **DOCUMENTATION REQUIRED FOR THE ISSUE OF A RESIDENCE PERMIT**

- ✦ applicant's passport (written and stamped pages only)
- ✦ identity card of the family member EU citizen
- ✦ Appropriate documentation attesting to the relationship of kinship. If it comes from the country of origin it must be translated and legalized
- ✦ declaration of hospitality/sale of building
- ✦ certificate of residence and family status of the EU citizen

1 STAMP FROM € 16 FOR EACH PERSON OVER 14 YEARS OLD

INSERIMENTO MINORE  
**ENTRY OF MINOR**

**PARENT'S DOCUMENTS:**

- ✦ Residence permit/card (and any receipt of the renewal application)
- ✦ Passport page with personal data and expiry date (validity in progress)
- ✦ Tax code
- ✦ Identity card

**DOCUMENTS FOR CHILDREN < 14 YEARS**

- ✦ Act of birth containing complete details of parents, if born in Italy (to be requested in the Municipality)
- ✦ Complete birth certificate of parents translated and legalized by the Embassy (or equipped with apostille), if born outside Italy
- ✦ Newborn minor passport or consular attestation of identity to be legalized in prefecture (if necessary)
- ✦ Consent of the other parent (if the document comes from abroad it must be translated and legalized by the Embassy (or equipped with apostille). If the parent who must give consent is in Italy but not regular, consent must be given in the Consulate and legalized in the prefecture).

1 €16 STAMP DUTY

RINNOVO DEL PERMESSO DI SOGGIORNO PER LAVORO AUTONOMO

## **RENEWAL OF RESIDENCE PERMIT FOR SELF-EMPLOYMENT**

Via postal kit

### **REQUIRED DOCUMENTS:**

- ✦ Residence permit
- ✦ Valid passport (page with personal data and expiry)
- ✦ Tax code

### **CHILDREN < 14 YEARS OLD**

- ✦ Residence permit
- ✦ Valid passport (page with personal data and expiry)
- ✦ Tax code

### **IF SELFEMPLOYED (TO BE ASKED FROM THE ACCOUNTANT):**

- ✦ Chamber Certificate (if provided to be asked by the accountant or in the Chamber of Commerce)
- ✦ Chamber of Commerce registration (where applicable)
- ✦ Registration with the Separate Management (where applicable)
- ✦ VAT Attribution certificate
- ✦ Municipal license (where applicable)
- ✦ Exercise card (where applicable)
- ✦ UNICO model of the previous year + receipt of electronic presentation (if in possession)
- ✦ Report relating to the period from 1 January of the current year to the date of submission of the application stamped and signed by the professional who drafted it
- ✦ If not yet in possession of the last tax return for the previous year stamped and signed by the professional who drafted it
- ✦ Copy of the accountant's ID and order card
- ✦ Receipt of payment of taxes (model F24)

1 STAMP FROM 16€ FOR EACH PERSON OVER 14 YEARS OLD

RINNOVO PERMESSO DI SOGGIORNO LAVORO DOMESTICO  
**RENEWAL OF RESIDENCE PERMIT DOMESTIC WORK**

Via postal kit

**REQUIRED DOCUMENTS:**

- ✦ Residence permit
- ✦ Valid passport (page with personal data and expiry)
- ✦ Tax code

**CHILDREN < 14 YEARS OLD**

- ✦ Residence permit
- ✦ Valid passport (page with personal data and expiry)
- ✦ Tax code

**WORK-RELATED DOCUMENTS:**

- ✦ REGISTRATION OF DOMESTIC EMPLOYMENT RELATIONSHIP INPS
- ✦ Income replacement certification. (If presented model UNICO+F24/730)
- ✦ Last 3 INPS statements relating to the payment of contributions
- ✦ Last 3 pay slips (if in possession)

1 STAMP FROM 16 € (FOR EACH PERSON OVER 14 YEARS)

RINNOVO DEL PERMESSO DI SOGGIORNO PER LAVORO SUBORDINATO

## **RENEWAL OF RESIDENCE PERMITS FOR EMPLOYMENT**

Via postal kit

### **REQUIRED DOCUMENTS:**

- ✦ Residence permit
- ✦ Valid passport (page with personal data and expiry)
- ✦ Tax code

### **CHILDREN < 14 YEARS OLD**

- ✦ Residence permit
- ✦ Valid passport (page with personal data and expiry)
- ✦ Tax code

### **WORK DOCUMENTS:**

- ✦ UNILAV MODEL
- ✦ Last tax return (CUD/730/Unico) IF IN POSSESSION.
- ✦ Last three pay slips

### **IF CO-OPERATIVE MEMBER ALSO:**

- ✦ Chamber Registration Certificate (to be asked from the employer or in the Chamber of Commerce)

1 STAMP FROM 16€ (FOR EACH PERSON OVER 14 YEARS)

RILASCIO DEL PERMESSO DI SOGGIORNO PER MINORE ETÀ  
**ISSUE OF A RESIDENCE PERMIT FOR A MINOR**

**REQUIRED DOCUMENTS:**

- ✦ **Valid passport (if in possession)**
- ✦ **Declaration by the Community hosting the child about the placement at the structure**
- ✦ **€16.00 stamp for every child over the age of 14**
- ✦ **N. 4 photography**

RILASCIO/RINNOVO PERMESSO PER MOTIVI RELIGIOSI

## **ISSUE/RENEWAL OF PERMITS ON RELIGIOUS GROUNDS**

### **REQUIRED DOCUMENTS:**

- ✦ Passport page with personal data, expiry date and entry visa
- ✦ Residence permit to be renewed (in case of renewal)
- ✦ Declaration of the head of the religious community in Italy, attesting the nature of the position held, assumption of the burden of food and lodging, seen by the episcopal curia or equivalent religious authority present in Italy.
- ✦ Health insurance

1 €16 STAMP DUTY

RILASCIO DEL PERMESSO DI SOGGIORNO PER RESIDENZA ELETTIVA

## **ISSUE OF RESIDENCE PERMIT FOR ELECTIVE RESIDENCE**

Via postal kit

### **REQUIRED DOCUMENTATION:**

- ✦ Valid passport
- ✦ Residence permit
- ✦ Tax code
- ✦ Original and photocopy of Italian pension booklet/consular declaration certifying that the foreign pension is paid to the applicant in Italy or other financial availability from which it is found that the applicant can maintain himself without working in Italy
- ✦ Photocopy of health insurance against the risk of illness, accident and maternity, by taking out a special insurance policy with an Italian or foreign institution valid on the national territory, or by registration with the National Health Service (art. 34 paragraph 4 lit. a) Legislative Decree 286/98 and subsequent amendments; excluding those receiving an Italian pension
- ✦ Certificate of residence or hospitality
- ✦ 1 STAMP FROM 16€ (FOR EACH PERSON OVER 14 YEARS)
- ✦ N.4 photography

### **CHILDREN UNDER THE AGE OF 14:**

- ✦ Valid passport
- ✦ Residence permit
- ✦ Tax code
- ✦ N. 4 photography

For the **renewal of** the permit must be provided the same documentation presented for the issue

RICHIESTA DI NULLA OSTA PER IL RICONGIUNGIMENTO FAMILIARE

## **REQUEST FOR A FAMILY REUNION**

Online Request (<https://nullaostalavoro.dlci.interno.it/Ministero/Index2>)

### **REQUIRED DOCUMENTS:**

- ✦ SPID (digital identity)
- ✦ 1 STAMP € 16,00
- ✦ Applicant's passport and photocopy of family members' passports present abroad
- ✦ Valid residence card/permit, or, expired permit, with renewal request receipt
- ✦ Applicant's Tax Code
- ✦ Certificate of family status of the applicant (also in self-certification)
- ✦ Family status relating to persons living in the accommodation where the members of the family will stay (including in self-certification)

### **HOME**

Holders of subsidiary/asylum protection must not provide any documentation relating to the home

### **HOUSE - RENT - REUNION OF ONLY ONE CHILD UNDER 14 YEARS OF AGE**

- ✦ Rent Agreement
- ✦ Accommodation Owner Identity Document
- ✦ Model S1 / Accommodation Suitability Certificate (if present other dependent minors) / RIA Code

### **HOUSE - RENT**

- ✦ Rent Agreement
- ✦ Mod. S2
- ✦ Accommodation Owner Identity Document
- ✦ Accommodation Suitability Certificate / RIA Code

## **HOME - ACCOMMODATION ON LOAN FOR USE - REUNITING OF A SINGLE CHILD UNDER 14 YEARS OF AGE**

- ✦ Handover of the house/ Loan Contract
- ✦ Accommodation Owner Identity Document
- ✦ Model S1 / Accommodation Suitability Certificate / RIA Code

## **HOME - ACCOMMODATION ON LOAN FOR USE**

- ✦ Handover of the house/ Loan Contract
- ✦ Mod. S2

RILASCIO PERMESSO DI SOGGIORNO COESIONE FAMILIARE

**ISSUE OF RESIDENCE PERMIT  
FAMILY COHESION**

Via postal kit

**FAMILY MEMBERS WHO MAY APPLY FOR FAMILY COHESION ARE:**

- ✦ adult spouse
- ✦ own dependent minor children or of their spouse for whom the other parent has given consent
- ✦ adult children with permanent total disability
- ✦ dependent parents if they do not have other children in their country of origin (regardless of age), i.e. parents over sixty-five years of age even if they have other children in their country of origin but unable to support them for serious and documented health reasons.

**APPLICANT'S DOCUMENTS:**

- ✦ Valid passport (page with personal data and deadline, any visas and entry/exit stamps)
- ✦ Residence permit or visa expired for no more than one year, for visa-free residence authorization expired for not more than one year (stamp on passport or declaration of presence if you have entered from a Schengen country)
- ✦ Hospitality declaration (in the absence of residence)
- ✦ Declaration of presence (for those entering Italy from a Schengen country)
- ✦ Documentation attesting to the kinship (if document coming from abroad, to be valid in Italy must be translated and legalized/apostilled)

## **DOCUMENTS OF THE FAMILY MEMBER DEALING WITH MAINTENANCE**

- ✦ EC residence permit/residence permit for long-term residents and eventual renewal receipt
- ✦ Valid passport (page with personal data and expiry)
- ✦ Tax code
- ✦ Family status certificate for immigration use to be requested in the Municipality
- ✦ Certificate of accommodation suitability to be requested in the Municipality
- ✦ Declaration of maintenance
- ✦ In case of minor children consent of the other parent (if the document comes from abroad it must be translated and legalized by the Embassy)

## **DOCUMENTS RELATING TO THE INCOME OF THE MEMBER OF THE FAMILY RESPONSIBLE FOR MAINTENANCE:**

### **IF EMPLOYED PERSON:**

- ✦ UNILAV MODEL
- ✦ Last tax return (CUD/730/Unico) IF IN POSSESSION.
- ✦ Last three pay slips

### **IF CO-OPERATIVE MEMBER ALSO:**

- ✦ Chamber Certificate (to be asked from the employer or in the Chamber of Commerce)

### **IF DOMESTIC WORKER:**

- ✦ COLD-ASS (REGISTRATION OF DOMESTIC EMPLOYMENT RELATIONSHIP INPS)
- ✦ Income replacement certification. (If presented model UNICO+F24/730)
- ✦ Last 3 INPS statements relating to the payment of contributions
- ✦ Last 3 pay slips (if in possession)

**IF SELFEMPLOYED:**

- ✦ Chamber Certificate (if provided to be asked by the accountant or in the Chamber of Commerce)
- ✦ Chamber of Commerce registration (where applicable)
- ✦ Registration with the Separate Management (where applicable)
- ✦ VAT Attribution certificate
- ✦ Municipal license (where applicable)
- ✦ Exercise card (where applicable)
- ✦ UNICO model of the previous year + receipt of electronic presentation (if in possession)
- ✦ Report relating to the period from 1 January of the current year to the date of submission of the application stamped and signed by the professional who drafted it
- ✦ If not yet in possession of the last tax return for the previous year stamped and signed by the professional who drafted it
- ✦ Copy of the accountant's ID and order card
- ✦ Receipt of payment of taxes (model F24)

1 STAMP FROM 16€ FOR EACH PERSON OVER 14 YEARS OLD

RILASCIO PERMESSO DI SOGGIORNO CE  
PER SOGGIORNANTI DI LUNGO PERIODO

## **EC RESIDENCE PERMIT ISSUE FOR LONG-TERM RESIDENTS**

Via postal kit

### **PREREQUISITES:**

- ✦ 5 years of legal residence (the five years start from the date of activation/withdrawal of the first residence permit)
- ✦ have passed the Italian language test (A2 level) or have obtained a degree equal to or higher than the third grade

### **REQUIRED DOCUMENTS:**

- ✦ Valid residence permit
- ✦ Valid passport (page with personal data and expiration)
- ✦ Tax code
- ✦ FAMILY STATUS CERTIFICATE (to be requested from the registry office for immigration use)
- ✦ CERTIFICATE OF ACCOMMODATION SUITABILITY (to be requested from the ATS or the MUNICIPALITY of residence) if, in addition to the applicant, other persons are found on the family status.

### **CHILDREN < 14 YEARS OLD**

- ✦ Valid residence permit
- ✦ Valid passport (page with personal data and expiration)
- ✦ Tax code

### **WORK-RELATED DOCUMENTS:**

**IF EMPLOYED PERSON:**

- ✦ UNILAV MODEL
- ✦ Last tax return (CUD/730/Unico) IF IN POSSESSION.
- ✦ Last three pay slips

**IF DOMESTIC WORKER:**

- ✦ COLD-ASS (REGISTRATION OF DOMESTIC EMPLOYMENT RELATIONSHIP INPS)
- ✦ Income replacement certification. (If presented model UNICO+F24/730)
- ✦ Last 3 INPS statements relating to the payment of contributions
- ✦ Last 3 pay slips (if in possession)

**IF SELFEMPLOYED:**

- ✦ Chamber Certificate (if provided to be asked by the accountant or in the Chamber of Commerce)
- ✦ Chamber of Commerce registration (where applicable)
- ✦ Registration with the Separate Management (where applicable)
- ✦ VAT Attribution certificate
- ✦ Municipal license (where applicable)
- ✦ Exercise card (where applicable)
- ✦ UNICO model of the previous year + receipt of electronic presentation (if in possession)
- ✦ Report relating to the period from 1 January of the current year to the date of submission of the application stamped and signed by the professional who drafted it
- ✦ If not yet in possession of the last tax return for the previous year stamped and signed by the professional who drafted it
- ✦ Copy of the accountant's ID and order card
- ✦ Receipt of payment of taxes (model F24)

1 STAMP FROM 16 € FOR EACH PERSON OVER 14 YEARS OLD

For holders of political asylum and subsidiary protection, the same requirements are required but are exempt from the test and presentation of the certificate of accommodation suitability.

The five years run from the date of submission of the application for international protection.

ATTENTION: the EC residence permit is not issued in case of absences from the national territory more than 6 consecutive months or 10 months in total in the last 5 years, unless the absence is due to the need to fulfill military obligations, serious and proven health reasons, other serious and proven reasons.

The EC residence permit for long-term residents may be revoked in the event of continuous absence from the national territory more than one year.

RINNOVO PERMESSO DI SOGGIORNO MOTIVI FAMILIARI

## **RENEWAL OF RESIDENCE PERMIT FOR FAMILY REASONS**

Via postal kit

### **REQUIRED DOCUMENTS:**

- ✦ Residence permit
- ✦ Valid passport (page with personal data and expiration)
- ✦ Tax code
- ✦ Declaration of retention

### **CHILDREN < 14 YEARS OLD**

- ✦ Residence permit
- ✦ Valid passport (page with personal data and expiration)
- ✦ Tax code

### **DOCUMENTS RELATING TO THE INCOME OF THE MEMBER OF THE FAMILY RESPONSIBLE FOR MAINTENANCE:**

#### **IF EMPLOYED PERSON:**

- ✦ UNILAV MODEL
- ✦ Last tax return (CUD/730/Unico) IF IN POSSESSION.
- ✦ Last three pay slips

#### **IF CO-OPERATIVE MEMBER ALSO:**

- ✦ Chamber Certificate (to be asked from the employer or in the Chamber of Commerce)

### **IF DOMESTIC WORKER:**

- ✦ COLD-ASS (REGISTRATION OF DOMESTIC EMPLOYMENT RELATIONSHIP INPS)
- ✦ Income replacement certification. (If presented model UNICO+F24/730)
- ✦ Last 3 INPS statements relating to the payment of contributions
- ✦ Last 3 pay slips (if in possession)

### **IF SELFEMPLOYED:**

- ✦ Chamber Certificate (if provided to be asked by the accountant or in the Chamber of Commerce)
- ✦ Chamber of Commerce registration (where applicable)
- ✦ Registration with the Separate Management (where applicable)
- ✦ VAT Attribution certificate
- ✦ Municipal license (where applicable)
- ✦ Exercise card (where applicable)
- ✦ UNICO model of the previous year + receipt of electronic presentation (if in possession)
- ✦ Report relating to the period from 1 January of the current year to the date of submission of the application stamped and signed by the professional who drafted it
- ✦ If not yet in possession of the last tax return for the previous year stamped and signed by the professional who drafted it
- ✦ Copy of the accountant's ID and order card
- ✦ Receipt of payment of taxes (model F24)

1 STAMP FROM 16€ FOR EACH PERSON OVER 14 YEARS OLD

RILASCIO E RINNOVO DEL PERMESSO DI SOGGIORNO  
PER MOTIVI DI STUDIO (Visto "D")

## **ISSUE AND RENEWAL OF RESIDENCE PERMIT FOR STUDY REASONS (Visa "D")**

Via postal kit

### **DOCUMENTATION REQUIRED FOR ISSUE:**

- ✦ valid passport
- ✦ declaration of hospitality
- ✦ copy of the documentation relating to the course of study presented to the Italian Embassy for the purpose of issuing the visa, stamped and signed by the consular attaché;
- ✦ certificate of enrolment in public or private institutions and/or schools, universities or declaration of private entities, in original. In the case of multi-annual courses, the registration certificate must indicate the duration;
- ✦ photocopy of health insurance against the risk of illness, accident and maternity, by taking out a special insurance policy with an Italian or foreign institution valid on the national territory, or by registration with the National Health Service (art. 34 paragraph 4 lit. a) Legislative Decree 286/98 and subsequent amendments;
- ✦ proof of financial availability or documentation relating to scholarships (documentation relating to the availability of means of subsistence, for an amount not less than the annual amount of the social allowance (to be demonstrated by current account, certificate or bank or postal deposit book, scholarships, bank or insurance guarantee provided by Italian or foreign citizen regularly staying or income from work in the case of student workers);
- ✦ 1 16.00 euro duty stamp

### **DOCUMENTATION REQUIRED FOR RENEWAL:**

- ✦ Copy expiring residence permit
- ✦ Valid passport
- ✦ Declaration of hospitality
- ✦ Certificate of enrolment in public or private institutions and/or schools, universities or declaration of private entities, in original. In

the case of multi-annual courses, the registration certificate must indicate the duration;

- ✦ Payment of registration fees
- ✦ Photocopy university booklet/certificate exams taken (1 exam per enrolment in the second year and at least 2 exams for enrolment in subsequent years)
- ✦ Photocopy of health insurance against the risk of illness, accident and maternity, by taking out a special insurance policy with an Italian or foreign institution valid on the national territory, or by registration with the National Health Service (art. 34 paragraph 4 lit. a) Legislative Decree 286/98 and subsequent amendments;
- ✦ Documentation relating to the availability of means of subsistence, for an amount not less than the annual amount of the social allowance - for the year 2018 equal to Euro 5,889.00 - (to be demonstrated by current account, certificate or bank or postal deposit book, scholarships, bank or insurance guarantee provided by Italian or foreign citizen regularly staying or income from work in the case of student workers);
- ✦ 1 16.00 euro duty stamp

RILASCIO DEL PERMESSO DI SOGGIORNO PER AFFIDAMENTO  
**DÉLIVRANCE DU PERMIS DE SÉJOUR POUR LE MINEUR  
PLACÉ EN FAMILLE/CENTRE D'ACCUEIL**

Par kit postal

**DOCUMENTS REQUIS :**

- ✦ Passeport en cours de validité du mineur ou, dans le cas contraire, une attestation pouvant démontrer son identité et délivrée par l'autorité consulaire compétente en Italie ainsi que l'original ;
- ✦ Décret relative à la garde de l'enfant ou décret de nomination du tuteur par l'autorité judiciaire compétente, qui indique l'Organisme/ l'Association ou la personne physique à laquelle le mineur est confié (dans le cas d'une personne physique, joindre également une copie de sa pièce d'identité) ;
- ✦ Un (1) timbre fiscal de 16,00 € pour chaque personne ayant plus de 14 ans ;
- ✦ Quatre (4) photographies.

**POUR LE RENOUELEMENT :**

- ✦ Permis de séjour à renouveler
- ✦ Passeport en cours de validité du mineur ou, dans le cas contraire, une attestation pouvant démontrer son identité et délivrée par l'autorité consulaire compétente en Italie ainsi que l'original
- ✦ Décret relative à la garde de l'enfant ou décret de nomination du tuteur par l'autorité judiciaire compétente, qui indique l'Organisme/ l'Association ou la personne physique à laquelle le mineur est confié (dans le cas d'une personne physique, joindre également une photocopie de sa pièce d'identité)
- ✦ Un (1) timbre fiscal de 16,00 € pour chaque personne ayant plus de 14 ans
- ✦ Quatre (4) photographies

RINNOVO PERMESSO DI SOGGIORNO ATTESA OCCUPAZIONE

## **RENOUVELLEMENT DU PERMIS DE SÉJOUR EN ATTENTE D'UN EMPLOI**

Par kit postal

### **DOCUMENT REQUIS :**

- ✦ Permis de séjour
- ✦ Passeport en cours de validité (page contenant les données personnelles et la date d'expiration)
- ✦ Code fiscal
- ✦ Déclaration immédiate de disponibilité au travail – DID (à demander aux opérateurs accrédités auprès des services pour l'emploi)/ demande d'allocation mensuelle de chômage NASPI/DIS-COLL (si en possession)

### **ENFANTS DE MOINS DE 14 ANS**

- ✦ Permis de séjour ;
- ✦ Passeport en cours de validité (page contenant les données personnelles et la date d'expiration) ;
- ✦ Code fiscal.

UN (1) TIMBRE FISCAL DE 16 € (POUR CHAQUE PERSONNE AYANT PLUS DE 14 ANS)

## DÉLIVRANCE DE LA CARTE DE SÉJOUR POUR LE MEMBRE DE FAMILLE D'UN CITOYEN ITALIEN/COMMUNAUTAIRE

Rendez-vous à prendre directement à la Préfecture de police

### PRÉMISSSE :

Les membres de famille d'un citoyen de la **COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE (Y COMPRIS LES ITALIENS)** ont droit à une première carte de séjour de cinq (5) ans conformément à l'art. 10 du décret législatif 30/2007 et, si les conditions sont encore réunies à l'issue de ces cinq (5) ans, à une carte à durée illimitée conformément à l'article 17 du décret législatif 30/2007.

### AURONT DROIT À CETTE CARTE DE SÉJOUR :

- ✦ Conjoint ou partenaire en union civile
- ✦ Enfants âgés de 21 ans au plus du citoyen communautaire ou du conjoint
- ✦ Enfants **à charge** de plus de 21 ans du citoyen communautaire ou du conjoint (la prise en charge de l'enfant sera démontrée : documents du pays d'origine, transferts de sommes d'argent à l'étranger au nom de l'enfant ; certaines préfectures de police requièrent l'endossement des charges fiscales du parent extracommunautaire)
- ✦ les membres de famille **à charge** du citoyen communautaire ou du conjoint (la prise en charge du membre de famille extracommunautaire sera démontrée : documents du pays d'origine, transferts de sommes d'argent à l'étranger au nom de ce membre de famille ; certaines préfectures de police requièrent l'endossement des charges fiscales du parent extracommunautaire)
- ✦ Grands-parents du citoyen communautaire ou du conjoint
- ✦ Petits-enfants âgés de 21 ans au plus du citoyen communautaire ou du conjoint
- ✦ Petits-enfants du citoyen communautaire ou du conjoint, âgés de plus de 21 ans et **à charge** (la prise en charge du petit-fils sera démontrée : documents du pays d'origine, transferts de sommes d'argent à l'étranger au nom du petit-fils ; certaines préfectures de police requièrent l'endossement des charges fiscales du parent extracommunautaire)

La carte de séjour est délivrée **UNIQUEMENT SI** le parent italien/européen dispose d'un revenu suffisant.

#### **DOCUMENTATION REQUISE :**

- ✦ Passeport en cours de validité (pages contenant les données personnelles et la date d'expiration)
- ✦ Tout autre type de titre de séjour (en possession)
- ✦ Pièce d'identité du citoyen italien/européen
- ✦ Certificat d'hébergement
- ✦ Livret de famille du citoyen italien/européen (délivré par la commune de résidence)
- ✦ Documentation attestant le degré de parenté (si elle provient de l'étranger, elle devra être traduite et légalisée/apostillée)
- ✦ Déclaration de revenus du citoyen italien/européen (CUD/730/UNICO)
- ✦ Attestation de prise en charge
- ✦ Un (1) timbre fiscal de 16,00 € pour chaque personne ayant plus de 14 ans
- ✦ Quatre (4) photographies

CITTADINANZA PER MATRIMONIO/UNIONE CIVILE  
CON CITTADINO ITALIANO

**CITOYENNETÉ PAR MARIAGE/UNION CIVILE AVEC UN  
CITOYEN ITALIEN**

Demande à faire sur: [nullaostalavoro.dlci.interno.it](http://nullaostalavoro.dlci.interno.it)

**DOCUMENTATION REQUISE :**

- ✦ SPID (Identité digitale)
- ✦ Passeport, permis de séjour/carte de séjour, carte d'identité et code fiscal
- ✦ Auto-certification de l'historique des résidences en Italie (10 dernières années pour les non-ressortissants de l'UE et 4 ans pour les citoyens de l'UE) et du statut familial
- ✦ Un (1) timbre fiscal de 16,00 €
- ✦ Extrait de naissance légalisé/apostillé ainsi que la traduction légalisée (n'expire pas)
- ✦ Extrait du casier judiciaire du pays d'origine et de tout pays tiers de résidence, légalisé/apostillé ainsi que la traduction légalisée (le citoyen demandant la nationalité italienne, qui est entré en Italie avant l'âge de 14 ans et qui a acquis une résidence ininterrompue sur le territoire italien, s'il ne peut produire l'extrait du casier judiciaire du pays d'origine et des pays tiers de résidence, devra produire les certificats de scolarité relatifs aux périodes précédant ses 14 ans, certificats valables 6 mois s'ils sont faits dans le pays d'origine et 3 mois s'ils sont faits par le consulat du pays d'origine en Italie)
- ✦ Reçu du versement de la contribution obligatoire de 250 €, (formulaire 451), prévue par la loi 94/2009, sur C / C n. 809020 à l'ordre de : MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR D.L.C.I. - CITOYENNETÉ avec la raison : «Citoyenneté - contribution selon l'article 1, paragraphe 12, loi n ° 94 du 15 juillet 2009»
- ✦ Date de la naturalisation du conjoint italien
- ✦ Certificat de mariage délivré par la mairie en Italie
- ✦ Date de la première entrée en Italie
- ✦ Adresse e-mail Certifiée (PEC)

IMPORTANT : AU MOMENT DE LA PRÉSENTATION DE LA DEMANDE DE CITOYENNETÉ ITALIENNE, LES REQUÉRANTS QUI N'ONT PAS SIGNÉ L'ACCORD D'INTÉGRATION OU QUI NE SONT PAS TITULAIRES DU PERMIS DE SÉJOUR DE L'UE DE LONGUE DURÉE (ANCIENNE CARTE DE SÉJOUR) DEVRONT DÉMONTRER LA CONNAISSANCE DE LA LANGUE ITALIENNE NON INFÉRIEURE AU NIVEAU B1.

CITTADINANZA PER RESIDENZA LEGALE ININTERROTTA IN ITALIA  
**CIToyENNETÉ DUE A LA RÉSIDENCE LÉGALE ET CONTINUE  
EN ITALIE**

Faire la demande sur : [nullaostalavoro.dlci.interno.it](http://nullaostalavoro.dlci.interno.it)

**DOCUMENTATION REQUISE :**

- ✦ SPID (identité digitale)
- ✦ Passeport, permis de séjour/carte de séjour, carte d'identité et code fiscal
- ✦ Auto-certification de l'historique des résidences en Italie (10 dernières années pour les non-ressortissants de l'UE et 4 ans pour les citoyens de l'UE) et du statut familial
- ✦ Trois (3) dernières déclarations de revenus (CUD, 730, modèle UNICO)
- ✦ Un (1) timbre fiscal de 16,00 €
- ✦ Extrait de naissance légalisé/apostillé ainsi que la traduction légalisée (sans expiration)
- ✦ Extrait du casier judiciaire du pays d'origine et de tout pays tiers de résidence, légalisé/apostillé ainsi que la traduction légalisée (le citoyen demandant la nationalité italienne, qui est entré en Italie avant l'âge de 14 ans et qui a acquis une résidence ininterrompue sur le territoire italien, s'il ne peut produire l'extrait du casier judiciaire du pays d'origine et des pays tiers de résidence, devra produire les certificats de scolarité relatifs aux périodes précédant ses 14 ans, certificats valables six (6) mois s'ils sont faits dans le pays d'origine et trois (3) mois s'ils sont faits par le consulat du pays d'origine en Italie)
- ✦ Reçu du versement de la contribution obligatoire de 250 €, (formulaire 451), prévue par la loi 94/2009, sur C / C n. 809020 à l'ordre de : MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR D.L.C.I. - CITOYENNETÉ avec la raison : «Citoyenneté - contribution selon l'article 1, paragraphe 12, loi n ° 94 du 15 juillet 2009»
- ✦ Date de la première entrée en Italie
- ✦ Adresse e-mail Certifiée (PEC).

IMPORTANT : AU MOMENT DE LA PRÉSENTATION DE LA DEMANDE DE CITOYENNETÉ ITALIENNE, LES REQUÉRANTS QUI N'ONT PAS SIGNÉ L'ACCORD D'INTÉGRATION OU QUI NE SONT PAS TITULAIRES DU PERMIS DE SÉJOUR DE L'UE DE LONGUE DURÉE (ANCIENNE CARTE DE SÉJOUR) DEVRONT DÉMONTRER LA CONNAISSANCE DE LA LANGUE ITALIENNE

NON INFÉRIEURE AU NIVEAU B1.

## REVENUS

Le requérant uniquement	€ 8.263,31
1 parent à charge	€ 11.362,50
Plus de 2 parents à charge	€ 11.362,50 + 519,46 pour chaque parent à charge

Pour les femmes qui ont acquis le nom de famille du conjoint, il est également nécessaire de produire (sauf si le nom de jeune fille est également indiqué dans l'acte de naissance) un certificat délivré par les autorités diplomatiques consulaires compétentes en Italie et sur lequel sont certifiées les données personnelles.

Si le demandeur s'est vu accorder le statut de réfugié (article 9, paragraphe 1, lettre E), en lieu et place des actes de naissance et des extraits de casier judiciaire, il devra produire les documents suivants :

- ✦ Acte de notoriété établi au tribunal, en lieu et place de l'acte de naissance et de l'extrait du casier judiciaire, et dans lequel sont mentionnées les informations personnelles et la déclaration de n'avoir aucune condamnation pénale ni d'avoir une procédure pénale en cours dans le pays d'origine
- ✦ Copie de l'acte de reconnaissance du statut de réfugié

CONVERSIONE DA PERMESSO DI SOGGIORNO PER LAVORO A FAMIGLIA

## **CONVERSION DU PERMIS DE SÉJOUR POUR TRAVAIL A UN PERMIS DE SÉJOUR POUR MOTIF FAMILIAL**

Par kit postal

### **DOCUMENTS REQUIS :**

- ✦ Permis de séjour à convertir
- ✦ Passeport en cours de validité (page contenant les données personnelles et la date d'expiration)
- ✦ Code fiscal
- ✦ Livret de famille aux fins d'immigration à demander à la mairie
- ✦ Attestation de conformité du logement à demander à la mairie ou à l'ATS (Agence Nationales de santé publique)
- ✦ Attestation de prise en charge
- ✦ Documents attestant les liens de parenté (si le document provient de l'étranger, pour être valable en Italie, il devra être traduit et légalisé/apostillé)

### **ENFANTS DE MOINS DE 14 ANS :**

- ✦ Permis de séjour
- ✦ Passeport en cours de validité (page contenant les données personnelles et la date d'expiration)
- ✦ Code fiscal

### **SI LE MEMBRE DE FAMILLE AYANT EN CHARGE LA FAMILLE EST :**

#### **EMPLOYÉ :**

- ✦ FORMULAIRE UNILAV
- ✦ Dernière déclaration de revenus (CUD/730/UNICO) EN POSSESSION
- ✦ Trois (3) derniers bulletins de salaire

## **MEMBRE D'UNE COOPÉRATIVE :**

- ✦ Extrait du Registre de Commerce (à demander à l'employeur ou à la Chambre de Commerce)

## **TRAVAILLEUR DOMESTIQUE :**

- ✦ DÉCLARATION OBLIGATOIRE D'EMBAUCHE INPS (COLD-ASS) ;
- ✦ Certification substitutive des rémunérations (en cas de dépôt du Formulaire UNICO + F24/730) ;
- ✦ Trois (3) derniers bulletins INPS (Institut National de la Prévoyance Sociale) relatifs au versement des cotisations ;
- ✦ Trois (3) derniers bulletins de salaire (si en possession).

## **TRAVAILLEUR AUTONOME :**

- ✦ Extrait du Registre de Commerce (à demander, si nécessaire, au conseiller fiscal ou à la Chambre de Commerce)
- ✦ Inscription à la Chambre de commerce (si nécessaire)
- ✦ Inscription à la Caisse de Prévoyance Sociale Séparée (Gestione separata) si nécessaire
- ✦ Certificat d'attribution du numéro de TVA (Partita IVA)
- ✦ Licence municipale (si nécessaire)
- ✦ Carte professionnelle (si nécessaire)
- ✦ La déclaration de revenus de l'année précédente + le reçu du dépôt télématique (si disponible)
- ✦ Bilan d'activité comptable allant du 1er janvier de l'année en cours à la date de dépôt de la demande, revêtu de la signature et du cachet de l'expert agréé qui l'a rédigé
- ✦ Si la dernière déclaration de revenus n'est pas encore disponible, le bilan de l'année précédente revêtu de la signature et du cachet de l'expert agréé qui l'a rédigé
- ✦ Copie de la pièce d'identité du comptable et de sa carte professionnelle
- ✦ Reçu du versement des cotisations (formulaire F24)

UN (1) TIMBRE FISCAL DE 16 € (POUR CHAQUE PERSONNE AYANT PLUS DE 14 ANS)

CONVERSIONE DEL PERMESSO DI SOGGIORNO DA MOTIVI  
UMANITARI/CASI SPECIALI A LAVORO SUBORDINATO\*

**CONVERSION DU PERMIS DE SÉJOUR POUR MOTIFS  
HUMANITAIRES/CAS PARTICULIERS  
EN PERMIS DE SÉJOUR POUR EMPLOI SALARIÉ\***

**DOCUMENTS REQUIS :**

- ✦ Demande remplie et signée par l'intéressé (formulaire 210 disponible au lien suivant : <http://www.cupa-project.it/download/mod210.pdf>)
- ✦ Permis de séjour à convertir
- ✦ Code fiscal
- ✦ Passeport en cours de validité (pages contenant les données personnelles et la date d'expiration)
- ✦ Photocopie de la décision de la Commission territoriale/du jugement final du tribunal
- ✦ Carte d'identité (si en possession)
- ✦ Certificat cumulatif de résidences et du livret de famille
- ✦ FORMULAIRE UNILAV
- ✦ DERNIÈRE DÉCLARATION DE REVENUS (CUD)
- ✦ Trois (3) derniers bulletins de salaire
- ✦ Copie d'un récent relevé de compte contributif
- ✦ Un (1) timbre fiscal de 16 €
- ✦ Quatre (4) photographies
- ✦ Bulletin de versement postal de 80,46 € à verser sur le C/C n ° 67422402 (disponible à la poste)

\* Pour la **Préfecture de police de Monza**, le rendez-vous doit être pris en envoyant un e-mail à : [commtomonza.immigrazione.mi@poliziadistato.it](mailto:commtomonza.immigrazione.mi@poliziadistato.it)

\* Pour la **Préfecture de police de Milan**, le rendez-vous doit être pris sur le site : <https://prenotafacile.poliziadistato.it/>

PERMESSO DI SOGGIORNO PER FAMILIARE DI CITTADINO ITALIANO  
ex art. 19 comma C del D.lgs 286/98

**PERMIS DE SÉJOUR POUR LES PARENTS D'UN(E)  
CITOYEN(NE) ITALIEN(NE)**  
**conformément à l'art. 19 paragraphe C du décret législatif  
286/98**

Par kit postal

**PRÉMISSSE :**

Les étrangers vivant avec des parents jusqu'au deuxième degré ou avec un(e) conjoint(e) de nationalité italienne ne peuvent pas être expulsés et ont droit à un permis de séjour de deux (2) ans pour raisons familiales.

Le revenu n'est PAS une condition obligatoire, la seule coexistence est suffisante mais nécessaire. Ont droit à ce permis de séjour:

- ✦ Frères/sœurs du citoyen italien
- ✦ Conjoint (ou partenaire en union civile) du citoyen italien
- ✦ Père et mère du citoyen italien
- ✦ Enfants (de tout âge) du citoyen italien
- ✦ Grands-parents du citoyen italien
- ✦ PETITS-ENFANTS du citoyen italien

**DOCUMENTATION REQUISE POUR LA DÉLIVRANCE DU PERMIS DE SÉJOUR :**

- ✦ Passeport du demandeur (uniquement les pages contenant les données personnelles et les tampons) ;
- ✦ Carte d'identité du membre de famille du citoyen italien de l'UE ;
- ✦ Document approprié attestant la relation familiale. S'il provient du pays d'origine, il sera traduit et légalisé ;
- ✦ Certificat d'hébergement/cession du logement ;
- ✦ Certificat de résidence et livret de famille du citoyen italien de l'UE ;
- ✦ Un (1) timbre fiscal de 16 € pour chaque personne ayant plus de 14 ans.

INSERIMENTO MINORE  
**INSERTION DE MINEUR**

**DOCUMENTS DU PARENT :**

- ✦ Permis/carte de séjour (ou l'éventuel reçu de la demande de renouvellement)
- ✦ Pages du passeport en cours de validité contenant les données personnelles et la date d'expiration
- ✦ Code fiscal
- ✦ Carte d'identité

**DOCUMENTS POUR LES ENFANTS DE MOINS DE 14 ANS :**

- ✦ Acte de naissance contenant les données personnelles des parents si l'enfant est né en Italie (demande à faire à la mairie)
- ✦ Acte de naissance contenant les données personnelles des parents, traduit et légalisé/apostillé par l'ambassade si l'enfant est né en dehors de l'Italie
- ✦ Passeport du nouveau-né ou certificat démontrant son identité, établi au Consulat et légalisé à la Préfecture (si nécessaire)
- ✦ Consentement de l'autre parent : si le document provient de l'étranger, il sera traduit et légalisé/apostillé par l'ambassade. Dans la mesure où le parent devant donner son consentement est en situation irrégulière en Italie, celui-ci sera effectué au Consulat puis légalisé à la Préfecture

UN (1) TIMBRE FISCAL DE 16 €

RINNOVO PERMESSO DI SOGGIORNO PER LAVORO AUTONOMO

## **RENOUVELLEMENT DU PERMIS DE SÉJOUR POUR TRAVAIL AUTONOME**

Par kit postal

### **DOCUMENTS REQUIS :**

- ✦ Permis de séjour
- ✦ Passeport en cours de validité (page contenant les données personnelles et la date d'expiration)
- ✦ Code fiscal

### **ENFANT DE MOINS DE 14 ANS :**

- ✦ Permis de séjour
- ✦ Passeport en cours de validité (page contenant les données personnelles et la date d'expiration)
- ✦ Code fiscal

### **DOCUMENTS POUR LES TRAVAILLEURS AUTONOMES (À DEMANDER AU COMPTABLE):**

- ✦ Extrait du Registre de Commerce (à demander, si nécessaire, au comptable ou à la Chambre de Commerce)
- ✦ Inscription à la Chambre de Commerce (si nécessaire)
- ✦ Inscription à la Caisse de Prévoyance Sociale Séparée (Gestione separata) si nécessaire
- ✦ Certificat d'attribution du numéro de TVA (Partita IVA)
- ✦ Licence municipale (si nécessaire)
- ✦ Carte professionnelle (si nécessaire)
- ✦ La Déclaration de revenus de l'année précédente + le reçu de la demande télématique (si disponible)
- ✦ Bilan comptable allant du 1er janvier de l'année en cours à la date de dépôt de la demande, revêtu de la signature et du cachet de l'expert agréé qui l'a rédigé

- ✦ Si la dernière déclaration de revenus n'est pas encore disponible, le bilan de l'année précédente revêtu de la signature et du cachet de l'expert agréé qui l'a rédigé
- ✦ Copie de la pièce d'identité de l'expert et de sa carte professionnelle
- ✦ Reçu du versement des cotisations (formulaire F24)

UN (1) TIMBRE FISCAL DE 16 € (POUR CHAQUE PERSONNE AYANT PLUS DE 14 ANS)

RINNOVO PERMESSO DI SOGGIORNO LAVORO DOMESTICO  
**RENOUVELLEMENT DU PERMIS DE SÉJOUR POUR TRAVAIL  
DOMESTIQUE**

Par kit postal

**DOCUMENTS REQUIS :**

- ✦ Permis de séjour
- ✦ Passeport en cours de validité (page contenant les données personnelles et la date d'expiration)
- ✦ Code fiscal

**ENFANT DE MOINS DE 14 ANS**

- ✦ Permis de séjour
- ✦ Passeport en cours de validité (page contenant les données personnelles et la date d'expiration)
- ✦ Code fiscal

**DOCUMENTS RELATIFS AU TRAVAIL :**

- ✦ DÉCLARATION OBLIGATOIRE D'EMBAUCHE INPS (COLD-ASS)
- ✦ Certification substitutive des rémunérations (en cas de dépôt du Formulaire UNICO + F24 / 730)
- ✦ Trois (3) derniers bulletins INPS (Institut National de la Prévoyance Sociale) relatifs au versement des cotisations sociales
- ✦ Trois (3) derniers bulletins de salaire (si en possession)

UN (1) TIMBRE FISCAL DE 16 € (POUR CHAQUE PERSONNE AYANT PLUS DE 14 ANS)

RINNOVO DEL PERMESSO DI SOGGIORNO PER LAVORO SUBORDINATO

## **RENOUVELLEMENT DU PERMIS DE SÉJOUR POUR EMPLOI SALARIÉ**

Par kit postal

### **DOCUMENTS REQUIS :**

- ✦ Permis de séjour à renouveler
- ✦ Passeport en cours de validité (page contenant les données personnelles et la date d'expiration)
- ✦ Code fiscal

### **ENFANTS DE MOINS DE 14 ANS :**

- ✦ Permis de séjour
- ✦ Passeport en cours de validité (page contenant les données personnelles et la date d'expiration)
- ✦ Code fiscal

### **DOCUMENTS RELATIFS AU TRAVAIL :**

- ✦ FORMULAIRE UNILAV
- ✦ Dernière déclaration fiscale (CUD/730/UNICO) SI DISPONIBILE
- ✦ Trois (3) derniers bulletins de salaire

### **S'IL EST MEMBRE D'UNE COOPÉRATIVE :**

- ✦ Extrait du Registre de Commerce (à demander à l'employeur ou à la Chambre de Commerce).

UN (1) TIMBRE FISCAL DE 16 € (POUR TOUTE PERSONNE DE PLUS DE 14 ANS)

RILASCIO DEL PERMESSO DI SOGGIORNO PER MINORE ETÀ  
**DÉLIVRANCE DU PERMIS DE SÉJOUR POUR LES MINEURS**

**DOCUMENTS REQUIS :**

- ✦ Passeport en cours de validité (si disponible)
- ✦ Déclaration de la communauté où est placé le mineur certifiant sa collocation en son sein
- ✦ Timbre fiscal de 16,00 € pour chaque mineur ayant plus de 14 ans
- ✦ Quatre (4) photographies

RILASCIO/RINNOVO PERMESSO PER MOTIVI RELIGIOSI  
**DÉLIVRANCE/RENOUVELLEMENT DU PERMIS DE SÉJOUR  
POUR MOTIFS RELIGIEUX**

**DOCUMENTS REQUIS :**

- ✦ Page du passeport contenant les données personnelles, la date d'expiration et le visa d'entrée
- ✦ Permis de séjour à renouveler (en cas de renouvellement)
- ✦ Déclaration du responsable de la communauté religieuse en Italie, certifiant la nature de la fonction exercée, la prise en charge des frais de logement et de subsistance, approuvée par la Curie épiscopale ou par une équivalente autorité religieuse présente en Italie
- ✦ Assurance santé

UN (1) TIMBRE FISCAL DE 16 €

DOCUMENTAZIONE RICHIESTA PER IL RILASCIO DEL  
PERMESSO DI SOGGIORNO  
Art.19, lett. d) T.U. 286/98 e successive modificazioni - A DONNE IN STATO  
DI GRAVIDANZA\*

## **DOCUMENTATION REQUISE POUR LA DÉLIVRANCE DU PERMIS DE SÉJOUR AUX FEMMES ENCEINTES**

Art.19, lett. d) T.U. 286/98 et modifications ultérieures

### **DOCUMENTATION REQUISE :**

- ✦ Demande remplie et signée par l'intéressée (formulaire I.P.S 209 à retirer dans les différents bureaux de poste)
- ✦ Quatre (4) photographies
- ✦ Passeport en cours de validité (pages contenant les données personnelles et la date d'expiration)
- ✦ Certificat médical délivré par un établissement public ou par un médecin/établissement privé approuvé par l'A.S.L., certifiant l'état de grossesse et la date présumée de la naissance
- ✦ Certificat d'hébergement
- ✦ Un (1) timbre fiscal de 16,00 euros

### **SI LA DEMANDE EST FAITE PAR LE CONJOINT, JOINDRE :**

- ✦ Certificat de mariage traduit et légalisé/apostillé

\* Pour la **Préfecture de Police de Monza**, le rendez-vous doit être pris via le site web : <https://cupa-project.it/>

\* Pour la **Préfecture de Police de Milan**, le rendez-vous doit être pris via le site web : <https://proleggiofacile.poliziadistato.it/>

RILASCIO DEL PERMESSO DI SOGGIORNO PER RESIDENZA ELETTIVA

## **DÉLIVRANCE DU PERMIS DE SÉJOUR POUR RÉSIDENCE ÉLECTIVE**

Par kit postal

### **DOCUMENTATION REQUISE :**

- ✦ Passeport en cours de validité (page contenant les données personnelles et la date d'expiration)
- ✦ Permis de séjour
- ✦ Code fiscal
- ✦ Original et copie du livret de la pension italienne/déclaration consulaire attestant que la pension étrangère est versée au demandeur en Italie ou que celui-ci dispose d'une autre source de revenus lui permettant de subvenir à ses propres besoins sans avoir à exercer une quelconque activité professionnelle en Italie
- ✦ Photocopie de l'assurance santé contre les risques de maladie, d'accident et en cas de maternité avec la stipulation d'une police d'assurance spécifique auprès d'un établissement italien ou étranger valable sur le territoire national ou en s'inscrivant au Service National de Santé (article 34 alinéa 4 lettre a) D.Lgs.286/98 et amendements ultérieurs ; à l'exclusion des bénéficiaires d'une pension italienne
- ✦ Certificat de résidence ou d'hébergement
- ✦ Quatre (4) photographies

### **ENFANT DE MOINS DE 14 ANS :**

- ✦ Passeport en cours de validité (page contenant les données personnelles et la date d'expiration) ;
- ✦ Permis de séjour ;
- ✦ Code fiscal ;
- ✦ Quatre (4) photographies.

UN (1) TIMBRE FISCAL DE 16 € (POUR TOUTE PERSONNE AYANT PLUS DE 14 ANS).

Pour le renouvellement il est nécessaire de présenter la même documentation qui était requise pour sa délivrance.

RICHIESTA DI NULLA OSTA PER IL RICONGIUNGIMENTO FAMILIARE

## **DEMANDE D'AGRÉMENT POUR LE REGROUPEMENT FAMILIAL (RICHIESTA DI NULLA OSTA)**

Demande en ligne (<https://nullaostalavoro.dlci.interno.it/Ministero/Index2>)

### **DOCUMENTS REQUIS :**

- ✦ SPID (identité digitale)
- ✦ Un (1) timbre fiscal de 16,00 €
- ✦ Passeport du demandeur et copies des passeports des membres de la famille à l'étranger
- ✦ Permis/carte de séjour en cours de validité ou expiré(e) en plus du reçu de la demande de renouvellement
- ✦ Code Fiscal du demandeur
- ✦ Livret de famille du demandeur (ou auto-certification)
- ✦ Livret de famille relatif aux personnes qui résident dans le logement où devront séjourner les membres de la famille (ou auto-certification)

### **LE LOGEMENT :**

Les bénéficiaires de la protection subsidiaire/internationale ne doivent fournir aucun document relatif au logement.

### **LOGEMENT EN LOCATION – REGROUPEMENT EN FAVEUR D'UN SEUL ENFANT DE MOINS DE 14 ANS**

- ✦ Contrat de location
- ✦ Document d'identité du propriétaire du logement
- ✦ Formulaire S1/Attestation de conformité du logement (si d'autres mineurs à charge sont présents)/Code RIA

### **LOGEMENT EN LOCATION**

- ✦ Contrat de location
- ✦ Formulaire S2
- ✦ Document d'identité du propriétaire du logement
- ✦ Attestation de conformité du logement/code RIA

## **LOGEMENT À USAGE GRATUIT – REGROUPEMENT EN FAVEUR D'UN SEUL ENFANT DE MOINS DE 14 ANS**

- ✦ Cession du logement/Accord de prêt
- ✦ Document d'identité du propriétaire du logement
- ✦ Formulaire S1/Attestation de conformité du logement/code RIA

## **LOGEMENT À USAGE GRATUIT**

- ✦ Cession du logement /Accord de prêt
- ✦ Formulaire S2
- ✦ Document d'identité du propriétaire du logement
- ✦ Attestation de conformité du logement/Code RIA

## **PROPRIÉTAIRE DU LOGEMENT**

- ✦ Contrat d'achat/vente
- ✦ Attestation de conformité du logement/code RIA

N.B. : le contrat de location ou à usage gratuit ne doit pas avoir une validité inférieure à six (6) mois.

L'attestation de conformité du logement a une validité de six (6) mois à compter de la date de sa délivrance.

## **JUSTIFICATIFS DE REVENUS**

Les bénéficiaires de la protection subsidiaire/internationale ne doivent fournir aucune documentation concernant le revenu.

## **REVENU DES EMPLOYÉS**

- ✦ UNILAV
- ✦ Formulaire S3
- ✦ Document d'identité de l'employeur

### **RAPPORT DE TRAVAIL DÉMARRÉ IL Y A PLUS D'UN (1) AN:**

- ✦ La déclaration de revenus/Formulaire UNICO/CUD
- ✦ Trois (3) derniers bulletins de salaire

### **RAPPORT DE TRAVAIL DÉMARRÉ IL Y A MOINS D'UN (1) AN :**

- ✦ Bulletins de salaire

### **REVENU DES TRAVAILLEURS DOMESTIQUES**

- ✦ DÉCLARATION OBLIGATOIRE D'EMBAUCHE INPS (COLD-ASS)
- ✦ Bulletins de versement des cotisations sociales INPS (Institut National de la Prévoyance Sociale) le cas échéant
- ✦ Formulaire S3
- ✦ Copie de la pièce d'identité de l'employeur

### **RAPPORT DE TRAVAIL DÉMARRÉ IL Y A PLUS D'UN (1) AN:**

- ✦ Déclaration de revenus/Formulaire UNICO/CUD

### **RAPPORT DE TRAVAIL DÉMARRÉ IL Y A MOINS D'UN (1) AN:**

- ✦ Bulletins de salaire
- ✦ Bulletins de versement des cotisations sociales INPS (Institut National de la Prévoyance Sociale) le cas échéant

### **REVENU DES PROPRIÉTAIRES D'ENTREPRISES INDIVIDUELLES**

- ✦ Inscription à la Chambre de Commerce
- ✦ Certificat d'attribution du numéro de TVA (Partita IVA)
- ✦ Licence municipale (le cas échéant)

### **ENTREPRISE DÉMARRÉE IL Y A PLUS D'UN (1) AN:**

- ✦ Déclaration de revenus/Formulaire UNICO/CUD
- ✦ Bilan d'activité comptable allant du 1er janvier de l'année en cours à la date de dépôt de la demande, revêtu de la signature et du cachet d'un expert agréé
- ✦ Copie de la pièce d'identité et de la carte professionnelle de l'expert

### **ENTREPRISE DÉMARRÉE IL Y A MOINS D'UN (1) AN:**

- ✦ Bilan d'activité comptable allant du 1er janvier de l'année en cours à la date de dépôt de la demande, revêtu de la signature et du cachet d'un expert agréé
- ✦ Copie de la pièce d'identité et de la carte professionnelle de l'expert

### **REVENU DES ACTIONNAIRES DE SOCIÉTÉ**

- ✦ Inscription à la Chambre de Commerce
- ✦ Certificat d'attribution du numéro de TVA (Partita IVA)
- ✦ Acte de constitution de la société

### **ACTIVITÉ DE LA SOCIÉTÉ DÉMARRÉE IL Y A PLUS D'UN (1) AN:**

- ✦ Déclaration de revenus/formulaire UNICO/CUD
- ✦ Bilan d'activité comptable allant du 1er janvier de l'année en cours à la date de dépôt de la demande, revêtu de la signature et du cachet d'un expert agréé
- ✦ Copie de la pièce d'identité et de la carte professionnelle de l'expert

### **ACTIVITÉ DE LA SOCIÉTÉ DÉMARRÉE IL Y A MOINS D'UN (1) AN:**

- ✦ Bilan d'activité comptable allant du 1er janvier de l'année en cours à la date de dépôt de la demande, revêtu de la signature et du cachet d'un expert agréé
- ✦ Copie de la pièce d'identité et de la carte professionnelle de l'expert

## **REVENU POUR LA COLLABORATION COORDONNÉE ET CONTINUE (CO.CO.CO)**

- ✦ Accord de collaboration
- ✦ Document d'identité de la partie contractante

### **COLLABORATION DÉMARRÉE IL Y A PLUS D'UN (1) AN:**

- ✦ Déclaration de revenus/Modèle UNICO/CUD

### **COLLABORATION DÉMARRÉE IL Y A MOINS D'UN (1) AN:**

- ✦ Factures des compensations reçues/déclaration de versement de TVA

## **REVENU DES ASSOCIÉS COOPÉRATEURS**

- ✦ Certificat d'attribution du numéro de TVA (Partita IVA) de la coopérative
- ✦ Déclaration du président de la coopérative relative au présent rapport de travail
- ✦ Formulaire UNILAV
- ✦ Copie du registre des associés coopérateurs

### **ACTIVITÉ DE LA COOPÉRATIVE DÉMARRÉE IL Y A PLUS D'UN (1) AN:**

- ✦ Déclaration de revenus/Formulaire UNICO/CUD
- ✦ Trois (3) derniers bulletins de salaire

### **ACTIVITÉ DE LA COOPÉRATIVE DÉMARRÉE IL Y A MOINS D'UN (1) AN:**

- ✦ Bulletins de salaire

## **REVENU POUR LA PROFESSION LIBÉRALE**

- ✦ Inscription à l'Ordre

### **ACTIVITÉ DÉMARRÉE IL Y A PLUS D'UN (1) AN:**

- ✦ Dernière déclaration de revenus, formulaire UNICO pour les personnes physiques ou l'équivalent avec le reçu de la demande télématique
- ✦ Bilan d'activité comptable allant du 1er janvier de l'année en cours à la date de dépôt de la demande, revêtu de la signature et du cachet d'un expert agréé
- ✦ Copie de la pièce d'identité et de la carte professionnelle de l'expert

### **ACTIVITÉ DÉMARRÉE IL Y A MOINS D'UN (1) AN:**

- ✦ Bilan d'activité comptable allant du 1er janvier de l'année en cours à la date de dépôt de la demande, revêtu de la signature et du cachet d'un expert agréé
- ✦ Copie de la pièce d'identité et de la carte professionnelle de l'expert

RILASCIO PERMESSO DI SOGGIORNO COESIONE FAMILIARE  
**DÉLIVRANCE DU PERMIS DE SÉJOUR POUR COHÉSION  
FAMILIALE**

Par kit postal

**LES MEMBRES DE FAMILLE QUI PEUVENT DEMANDER LA COHÉSION  
FAMILIALE SONT:**

- ✦ Le conjoint majeur
- ✦ Les enfants mineurs à charge ou ceux du conjoint pour lesquels l'autre parent a donné son consentement
- ✦ Les enfants adultes ayant une incapacité totale permanente
- ✦ Les parents à charge s'ils n'ont pas d'autres enfants dans le pays d'origine (quel que soit leur âge) ou les parents ayant de plus de 65 ans même s'ils ont d'autres enfants dans leur pays d'origine mais incapables de les entretenir pour des raisons sérieuses et justifiées de santé

**DOCUMENTS DU DEMANDEUR:**

- ✦ Passeport en cours de validité (page contenant les données personnelles et la date d'expiration, tous les visas et les tampons d'entrée/de sortie)
- ✦ Permis de séjour ou visa expiré depuis un (1) an au plus ; pour les personnes exemptées de visa, autorisation de séjour expirée depuis un (1) au plus (cachet sur le passeport ou déclaration de présence si l'entrée est effectuée à travers un pays Schengen)
- ✦ Certificat d'hébergement (en l'absence de la résidence)
- ✦ Déclaration de présence (pour celui qui entre en Italie à travers un pays Schengen)
- ✦ Documentation qui certifie le lien de parenté (si le document provient de l'étranger, pour être valable en Italie, il doit être traduit et légalisé/apostillé)

## **DOCUMENTS DU MEMBRE DE FAMILLE QUI SUBVIENT AUX BESOINS DE LA FAMILLE :**

- ✦ Permis de séjour/permis de séjour CE pour les résidents de longue durée et éventuel reçu pour le renouvellement
- ✦ Passeport en cours de validité (page contenant les informations personnelles et la date d'expiration)
- ✦ Code fiscal
- ✦ Livret de famille aux fins d'immigration (à demander à la mairie)
- ✦ Attestation de conformité du logement (à demander à la mairie)
- ✦ Déclaration de prise en charge
- ✦ Dans le cas d'enfants mineurs, le consentement de l'autre parent (si le document provient de l'étranger, il doit être traduit et légalisé par l'ambassade italienne)

## **DOCUMENTS RELATIFS AU REVENU DU MEMBRE DE FAMILLE QUI SUBVIENT AUX BESOINS DE LA FAMILLE:**

### **S'IL EST TRAVAILLEUR SALARIÉ:**

- ✦ MODELE UNILAV
- ✦ Dernière déclaration de revenus (CUD/730/UNICO) SI DISPONIBLE
- ✦ Trois (3) derniers bulletins de salaire

### **S'IL EST MEMBRE D'UNE COOPÉRATIVE :**

- ✦ Certificat de la Chambre de Commerce (à demander à l'employeur ou à la Chambre de Commerce)

### **S'IL EST TRAVAILLEUR DOMESTIQUE:**

- ✦ DÉCLARATION OBLIGATOIRE D'EMBAUCHE INPS (COLD-ASS)
- ✦ Certification substitutive des rémunérations (en cas de dépôt du modèle UNICO + F24 / 730)
- ✦ Trois (3) derniers bulletins INPS (Institut National de la Prévoyance Sociale) relatifs au versement des cotisations

- ✦ Trois (3) derniers bulletins de salaire (si en possession)

### **S'IL EST TRAVAILLEUR AUTONOME:**

- ✦ Extrait du Registre de Commerce (à demander, si nécessaire, au conseiller fiscal ou à la Chambre de Commerce)
- ✦ Inscription à la Chambre de Commerce (si nécessaire)
- ✦ Inscription à la Caisse de Prévoyance Sociale Séparée (Gestione separata) si nécessaire
- ✦ Certificat d'attribution du numéro de TVA (Partita IVA)
- ✦ Licence municipale (si nécessaire)
- ✦ Carte professionnelle (si nécessaire)
- ✦ La Déclaration de revenus de l'année précédente + le reçu du dépôt télématique (si disponible)
- ✦ Bilan comptable allant du 1er janvier de l'année en cours à la date de dépôt de la demande, revêtu de la signature et du cachet de l'expert agréé qui l'a rédigé
- ✦ Si la dernière déclaration de revenus n'est pas encore disponible, le bilan de l'année précédente revêtu de la signature et du cachet de l'expert agréé qui l'a rédigé
- ✦ Copie de la pièce d'identité et de la carte professionnelle de l'expert ;
- ✦ Reçu du versement des cotisations (formulaire F24)

UN (1) TIMBRE FISCAL DE 16 € POUR CHAQUE PERSONNE AYANT PLUS DE 14 ANS

RILASCIO PERMESSO DI SOGGIORNO CE PER SOGGIORNANTI DI LUNGO PERIODO

## **DÉLIVRANCE DU PERMIS DE SÉJOUR" COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE" DE LONGUE DURÉE**

Par kit postal

### **CONDITIONS SINE QUA NON:**

- ✦ Cinq (5) ans de résidence légale (les 5 ans commencent à compter de la date d'activation/de retrait du premier titre de séjour)
- ✦ Avoir réussi au test d'italien (niveau A2) ou avoir obtenu une qualification égale ou supérieure à la troisième secondaire (terza média)

### **DOCUMENTS REQUIS:**

- ✦ Permis de séjour en cours de validité
- ✦ Passeport en cours de validité (page contenant les données personnelles et la date d'expiration)
- ✦ Code fiscal
- ✦ LIVRET DE FAMILLE aux fins d'immigration (à demander au bureau d'État Civil)
- ✦ ATTESTATION DE CONFORMITE DU LOGEMENT (à demander à l'AGENCE NATIONALE DE SANTE PUBLIQUE ou à la MAIRIE de la zone de résidence) si d'autres personnes figurent sur le livret de famille en plus du demandeur

### **ENFANT DE MOINS DE 14 ANS:**

- ✦ Permis de séjour en cours de validité
- ✦ Passeport en cours de validité (page contenant les données personnelles et la date d'expiration)
- ✦ Code fiscal

## **DOCUMENTS RELATIFS AU TRAVAIL:**

### **EMPLOYÉ:**

- ✦ Formulaire UNILAV
- ✦ Dernière attestation cumulative de revenus (CU) ou dernière déclaration de revenus (730/UNICO)
- ✦ Trois (3) derniers bulletins de salaire

### **TRAVAILLEUR DOMESTIQUE:**

- ✦ DÉCLARATION OBLIGATOIRE D'EMBAUCHE INPS ( COLD-ASS)
- ✦ Déclaration substitutive des compensations (Si présenté modèle UNICO + F24/730)
- ✦ Trois (3) derniers bulletins INPS (Institut National de la Prévoyance Sociale) relatifs au versement des cotisations sociales
- ✦ Trois (3) derniers bulletins de salaire (si en possession)

### **TRAVAILLEUR AUTONOME:**

- ✦ Extrait du Registre de Commerce (si nécessaire, à demander au comptable ou à la Chambre de Commerce)
- ✦ Inscription à la Chambre de Commerce (le cas échéant)
- ✦ Inscription à la Caisse de Prévoyance Sociale Séparée (Gestione separata) le cas échéant
- ✦ Certificat d'attribution du numéro de TVA (Partita IVA)
- ✦ Licence municipale (le cas échéant)
- ✦ Carte professionnelle (le cas échéant)
- ✦ Formulaire UNICO de l'année précédente + reçu de la présentation télématique (si en possession)
- ✦ Bilan d'activité comptable allant du 1er janvier de l'année en cours à la date de dépôt de la demande, revêtu de la signature et du cachet de l'expert agréé qui l'a rédigé
- ✦ Copie de la pièce d'identité et de la carte professionnelle de l'expert agréé
- ✦ Reçus de versement des cotisations (formulaire F24)

UN (1) TIMBRE FISCAL DE 16 € POUR CHAQUE PERSONNE AYANT PLUS DE 14 ANS.

Pour les bénéficiaires de l'asile politique ou de la protection subsidiaire, les conditions sont les mêmes cependant le test d'italien et l'attestation de conformité du logement ne sont pas requis.

Les cinq (5) ans commencent à compter de la date de présentation de la demande de protection internationale.

N.B. : le titre de séjour CE n'est pas délivré en cas d'absence du territoire national d'une durée supérieure à six (6) mois consécutifs ou d'une durée totale de dix (10) mois au cours des cinq (5) dernières années, à moins que l'absence soit due à la nécessité de répondre à des obligations militaires, pour de graves raisons de santé ou pour d'autres cas d'extrême urgence.

Le permis de séjour de longue durée CE peut être révoqué en cas d'absence prolongée de plus d'un (1) an.

RINNOVO PERMESSO DI SOGGIORNO MOTIVI FAMILIARI  
**RENOUVELLEMENT DU PERMIS DE SÉJOUR POUR  
RAISONS FAMILIALES**

Par kit postal

**DOCUMENTS REQUIS:**

- ✦ Permis de séjour
- ✦ Passeport en cours de validité (page contenant les données personnelles et la date d'expiration)
- ✦ Code fiscal
- ✦ Déclaration de prise en charge

**ENFANT DE MOINS DE 14 ANS**

- ✦ Permis de séjour
- ✦ Passeport en cours de validité (page contenant les données personnelles et la date d'expiration)
- ✦ Code fiscal

**SI LE MEMBRE DE FAMILLE AYANT EN CHARGE LA FAMILLE EST:**

**UN EMPLOYÉ :**

- ✦ FORMULAIRE UNILAV
- ✦ Dernière déclaration de revenus (CUD/730/UNICO) EN POSSESSION
- ✦ Trois (3) derniers bulletins de salaire

**MEMBRE D'UNE COOPÉRATIVE:**

- ✦ Extrait du Registre de Commerce (à demander à l'employeur ou à la Chambre de Commerce)

## **UN TRAVAILLEUR DOMESTIQUE:**

- ✦ DÉCLARATION OBLIGATOIRE D'EMBAUCHE INPS (COLD-ASS)
- ✦ Certification substitutive des rémunérations (en cas de dépôt du Formulaire UNICO + F24/730)
- ✦ Trois (3) derniers bulletins INPS (Institut National de la Prévoyance Sociale) relatifs au versement des cotisations
- ✦ Trois (3) derniers bulletins de salaire (si en possession)

## **UN TRAVAILLEUR AUTONOME :**

- ✦ Extrait du Registre de Commerce (à demander, si nécessaire, au conseiller fiscal ou à la Chambre de Commerce)
- ✦ Inscription à la Chambre de Commerce (si nécessaire)
- ✦ Inscription à la Caisse de Prévoyance Sociale Séparée (Gestione separata) si nécessaire
- ✦ Certificat d'attribution du numéro de TVA (Partita IVA)
- ✦ Licence municipale (si nécessaire)
- ✦ Carte professionnelle (si nécessaire)
- ✦ La Déclaration de revenus de l'année précédente + le reçu du dépôt télématique (si disponible)
- ✦ Bilan d'activité comptable allant du 1er janvier de l'année en cours à la date de dépôt de la demande, revêtu de la signature et du cachet de l'expert agréé qui l'a rédigé
- ✦ Si la dernière déclaration de revenus n'est pas encore disponible, le bilan de l'année précédente, revêtu de la signature et du cachet de l'expert agréé qui l'a rédigé
- ✦ Copie de la pièce d'identité de l'expert agréé et de sa carte professionnelle
- ✦ Reçu du versement des cotisations (formulaire F24)

UN (1) TIMBRE FISCAL DE 16 € (POUR CHAQUE PERSONNE AYANT PLUS DE 14 ANS)

RILASCIO E RINNOVO DEL PERMESSO DI SOGGIORNO  
PER MOTIVI DI STUDIO (Visto "D")

## **DÉLIVRANCE ET RENOUELEMENT DU PERMIS DE SÉJOUR POUR ÉTUDES (Visa «D»)**

Par kit postal

### **DOCUMENTATION REQUISE POUR LA DÉLIVRANCE:**

- ✦ Passeport en cours de validité (pages contenant les données personnelles et la date d'expiration)
- ✦ Certificat d'hébergement
- ✦ Copie de la documentation relative au programme d'études, présentée à l'ambassade d'Italie aux fins de la délivrance du visa et revêtue de la signature et du cachet du fonctionnaire consulaire ;
- ✦ Original du certificat d'inscription dans des instituts et/ou écoles publiques ou privées, universités ou original de l'attestation d'entités privées. Dans le cas de cours pluriannuels, le certificat d'inscription en indiquera la durée
- ✦ Copie de l'assurance santé contre tous risques de maladie, d'accident et en cas de maternité avec la stipulation d'une police d'assurance spécifique auprès d'un établissement italien ou étranger reconnu sur le territoire national ou en s'inscrivant au Service National de Santé (article 34 alinéa 4 lettre a) D.Lgs.286/98 et amendements ultérieurs
- ✦ Documentation prouvant la disponibilité de moyens de subsistance ou de bourses d'étude d'un montant égal ou supérieur au montant annuel de l'allocation sociale (relevé bancaire ou postal, bourses d'études, garantie bancaire ou d'assurance fournie par un citoyen italien ou un étranger résidant légalement en Italie, revenu dans le cas d'étudiants salariés)
- ✦ Un (1) timbre fiscal de 16,00 euros

### **DOCUMENTATION REQUISE POUR LE RENOUELEMENT:**

- ✦ Copie du permis de séjour à renouveler
- ✦ Passeport en cours de validité (pages contenant les données personnelles et la date d'expiration)
- ✦ Certificat d'hébergement

- ✦ Original du certificat d'inscription dans des instituts et/ou écoles publiques ou privées, universités ou original de l'attestation d'entités privées. Dans le cas de cours pluriannuels, le certificat d'inscription en indiquera la durée
- ✦ Acquiescement des frais d'inscription
- ✦ Photocopie du relevé de notes universitaire/attestation des examens réussis (1 examen pour l'inscription en deuxième année et au moins 2 examens pour l'inscription aux années successives) ;
- ✦ Photocopie de l'assurance santé contre tous risques de maladie, d'accident et en cas de maternité avec la stipulation d'une police d'assurance spécifique auprès d'un établissement italien ou étranger valable sur le territoire national ou en s'inscrivant au Service National de Santé (article 34 alinéa 4 lettre a) D.Lgs.286/98 et amendements ultérieurs
- ✦ Documentation prouvant la disponibilité de moyens de subsistance ou de bourses d'étude d'un montant égal ou supérieur au montant annuel de l'allocation sociale (relevé bancaire ou postal, bourses d'études, garantie bancaire ou d'assurance fournie par un citoyen italien ou un étranger résidant légalement en Italie, revenu dans le cas d'étudiants salariés)
- ✦ Un (1) timbre fiscal de 16,00 euros.

## RILASCIO DEL PERMESSO DI SOGGIORNO PER AFFIDAMENTO

بچے کی سربراہی کی سوچورنو  
ڈاک خانے والی کٹ کے ذریعے

مطلوبہ دستاویزات:

- ✦ بچے کا پاسپورٹ یا اگر بچے کے پاس یہ نہیں ہے تو اٹلی میں موجود سفارتخانے کی طرف سے جاری کردہ شناخت کا لیٹر
- ✦ عدالت کی طرف سے جاری کردہ فیصلہ جس میں سربراہ بنایا گیا ہو جس سے نابالغ بچے کا سربراہ بنایا جانے والے ادارے، یونین یا انسان کا علم ہو سکے (اگر کسی انسان کو سربراہ بنایا گیا ہے تو اس کے کاغذات کی کاپی)
- ✦ 14 سال سے زیادہ کی عمر کے ہر فرد کے لیے 16 یورو کی ٹیکس ٹکٹ
- ✦ 4 تصویریں

مدت میں توسیع کے لیے

- ✦ مدت ختم ہونے والی سوچورنو
- ✦ بچے کا پاسپورٹ یا اگر بچے کے پاس یہ نہیں ہے تو اٹلی میں موجود سفارتخانے کی طرف سے جاری کردہ شناخت کا لیٹر
- ✦ عدالت کی طرف سے جاری کردہ فیصلہ جس میں سربراہ بنایا گیا ہو جس سے نابالغ بچے کا سربراہ بنایا جانے والے ادارے، یونین یا انسان کا علم ہو سکے (اگر کسی انسان کو سربراہ بنایا گیا ہے تو اس کے کاغذات کی کاپی)
- ✦ 14 سال سے زیادہ کی عمر کے ہر فرد کے لیے 16 یورو کی ٹیکس ٹکٹ
- ✦ 4 تصویریں

## RINNOVO PERMESSO DI SOGGIORNO ATTESA OCCUPAZIONE

روزگار کے انتظار میں رہائشی پرمٹ کی تجدید  
بذریعہ پوسٹل سٹ

مطلوبہ دستاویزات:

- ✦ رہائشی پرمٹ (سوجورنو)
- ✦ ایسا پاسپورٹ جس کی مدت ابھی باقی ہو (ذاتی معلومات اور ختم ہونے کی تاریخ والا صفحہ)
- ✦ ٹیکس نمبر یا کوڈ پیجے فرسکالے
- ✦ کام کے لیے فوری طور پر تیار ہونے کے کاغذات (جو کہ آپ کو ان دفاتر سے ملے گی جو کہ کام ختم ہونے کی صورت میں آپ کا اندراج کرتے ہیں)

14 سال سے کم عمر کے بچے:

- ✦ رہائشی پرمٹ (سوجورنو)
- ✦ ایسا پاسپورٹ جس کی مدت ابھی باقی ہو (ذاتی معلومات اور ختم ہونے کی تاریخ والا صفحہ)
- ✦ ٹیکس نمبر یا کوڈ پیجے فرسکالے

16 یورو کی ٹیکس ٹکٹ (14 سال سے زیادہ عمر کے ہر بندے کے لیے)

**RILASCIO DELLA CARTA DI SOGGIORNO FAMILIARI DI CITTADINO ITALIANO/COMUNITARIO**

انٹالین یا یورپی شہری کے خاندان کے ممبر کو ملنے والی کاغذی سوچورنو

برہمراست تھانے سے وقت لے کر جانا ہے۔

**پیش لفظ**

کسی بھی یورپی شہری (لہذا انٹالین شہری بھی اسی میں شامل ہیں) کا حق ہے کہ اسے ۲۰۰۷ کے قانون نمبر ۳۰ کی شق ۱۰ کے تحت پانچ سال کی کاغذی سوچورنو دی جائے اور پانچ سال کے بعد، اگر تمام شرائط برقرار رہیں تو ہمیشہ والی سوچورنو جاری کی جائے جو کہ ۲۰۰۷ کے قانون نمبر ۳۰ کی شق نمبر ۷ کے تحت ملے گی۔

اس سوچورنو کو لینے کا حق مندرجہ ذیل لوگوں کو ہے:

- ✦ میاں، بیوی یا قانونی طور پر ساتھ رہنے والا ساتھی
- ✦ اکیس سال کی عمر تک کے شہری کے اپنے یا اس کے زوج کے بچے
- ✦ اکیس سال سے زیادہ عمر کے شہری کے اپنے یا اس کی بیوی (میاں) کے بچے جو کہ اس کے (carico) ہوں یعنی وہ ان کے اخراجات اٹھاتا ہو (اخراجات برداشت کرنے کا ثبوت ہو نا لازمی ہے اور یہ ثبوت اپنے ملک سے حاصل کیے گئے کاغذات، رقوم کی ان کے نام ترسیل کی رسیدوں کے ذریعہ مہیا کیا جا سکتا ہے۔ کچھ تھانے اس بات کے ثبوت کے لیے ان کے آپ کی آمدن کے لیٹر یعنی کد وغیرہ میں اندراج لازمی سمجھتے ہیں)
- ✦ یورپی شہری یا اس کے زوج (بیوی یا میاں) کے والدین جو کہ اس کے (carico) ہوں یعنی وہ ان کے اخراجات اٹھاتا ہو (اخراجات برداشت کرنے کا ثبوت ہو نا لازمی ہے اور یہ ثبوت اپنے ملک سے حاصل کیے گئے کاغذات، رقوم کی ان کے نام ترسیل کی رسیدوں کے ذریعہ مہیا کیا جا سکتا ہے۔ کچھ تھانے اس بات کے ثبوت کے لیے ان کے آپ کی آمدن کے لیٹر یعنی کد وغیرہ میں اندراج لازمی سمجھتے ہیں)
- ✦ یورپی شہری یا اس کے زوج (بیوی یا میاں) کے والدین کے والدین (نانا، نانی، دادا، دادی)
- ✦ یورپی شہری یا اس کے زوج (بیوی یا میاں) کے بچوں کے بچے جن کی عمر اکیس سال تک ہو
- ✦ یورپی شہری یا اس کے زوج (بیوی یا میاں) کے بچوں کے وہ بچے جن کی عمر اکیس سال سے زیادہ ہو اور جو کہ اس کے (carico) ہوں یعنی وہ ان کے اخراجات اٹھاتا ہو (اخراجات برداشت کرنے کا ثبوت ہو نا لازمی ہے اور یہ ثبوت اپنے ملک سے حاصل کیے گئے کاغذات، رقوم کی ان کے نام ترسیل کی رسیدوں کے ذریعہ مہیا کیا جا سکتا ہے۔ کچھ تھانے اس بات کے ثبوت کے لیے ان کے آپ کی آمدن کے لیٹر یعنی کد وغیرہ میں اندراج لازمی سمجھتے ہیں)

یہ پانچ سال والی سوچورنو صرف اس صورت میں جاری کی جاتی ہے جب کہ شہری کے پاس درکار آمدن موجود ہو۔

**مطلوبہ کاغذات:**

- ✦ درست پاسپورٹ
- ✦ سوچورنو کی ممکنہ دیگر قسم (اگر پہلے سے ہی کوئی اور پاس ہے تو)
- ✦ اطالوی/کیونٹی شہری کی شناخت دستاویز
- ✦ مہمان نوازی کا سرٹیفکیٹ (ospitalità)
- ✦ اطالوی/کیونٹی شہری کی خاندانی حیثیت کا سرٹیفکیٹ (رہائش کے کمنے کی طرف سے جاری)
- ✦ رشتہ ثابت کرنے والا کوئی کاغذ (اگر اٹلی کے باہر ہی جاری کردہ ہے تو ملک میں اٹلی کی ایجنسی سے تصدیق شدہ)
- ✦ اطالوی/کیونٹی شہری کی طرف سے آمدنی کے دستاویزات (Cu/730/Unico)
- ✦ ساتھ رہنے اور اخراجات اٹھانے کا ثبوت
- ✦ 16 یورو کا مارکا دیولومہ اس بندے کے لئے جس کی عمر 14 سال سے زیادہ ہے
- ✦ 4 تصویریں

## CITTADINANZA PER MATRIMONIO/UNIONE CIVILE CON CITTADINO ITALIANO

انٹالین شہری کے ساتھ شادی یا قانونی طور پر ساتھ کی بنیاد پر شہریت کی درخواست

درخواست اس ویب سائٹ پر دینی ہے [nullaostalavoro.dlci.interno.it](http://nullaostalavoro.dlci.interno.it)

### درکار کاغذات

- ★ SPID (یعنی ڈیجیٹل شناخت)
- ★ پاسپورٹ، سوچورنو، شناختی کارڈ، کوڈ تیچے فسکالے
- ★ اپنے ہاتھ سے لکھا ہوا اٹلی میں پچھلے ۱۰ سال کار رہائشی ریکارڈ (غیر یورپی کے لیے ۱۰ سال جبکہ یورپی شہری کے لیے ۴ سال کا)
- ★ ایک ۱۶ یورو کا مارکا دا بولو
- ★ پیدائش کا سرٹیفکیٹ جس کا ترجمہ ہوا ہو اور جو کہ ایٹلیسی سے تصدیق شدہ ہو (یہ کبھی ختم نہیں ہوتا)
- ★ اپنے ملک سے بنا ہوا، ترجمہ اور ایٹلیسی سے تصدیق شدہ کریکٹر سرٹیفکیٹ (اگر درخواست دینے والا اٹلی میں اپنی عمر کے ۱۴ سال سے پہلے داخل ہوا اور اس کے بعد اس کی رہائش کا کبھی اندراج کٹا نہیں تو وہ اس سرٹیفکیٹ کی جگہ ۱۴ سال پورے ہونے کے بعد اپنی تعلیم کے تمام کاغذات مہیا کرے گا۔) (اگر یہ کاغذ اپنے ملک سے بنا تو ۶ مہینے چلتا ہے جبکہ اٹلی میں موجود ملک کی اپنی ایٹلیسی کی طرف سے جاری کردہ ہو تو ۳ مہینے تک چلتا ہے)
- ★ ۲۵۰ یورو کی فیس کی رسید جو کہ رسید نمبر ۴۵۱ کے ذریعے ادا کی جاتی ہے۔ اس کو ۹۴/۲۰۰۹ قانون کے تحت C/C n. 809020 ,  
MINISTERO INTERNO D.L.C.I. - CITTADINANZA con causale: "Cittadinanza - contributo di cui all'art.1,  
"۹۴", legge 15 luglio 2009, comma 12, کے تحت ادا کرنا ہے۔
- ★ میاں یا بیوی کو شہریت ملنے کی تاریخ
- ★ کو مونے کی طرف سے جاری کردہ نکاح نامہ
- ★ اٹلی میں پہلی بار داخلے کی تاریخ
- ★ Pec ای میل

اہم ہدایت: اگر اٹلی میں داخلے کے بعد آپ نے Prefettura میں جا کر انٹالین قوانین کے حوالے سے کیے جانے والے معاہدہ پر دستخط نہیں کیے یا آپ کے پاس ہمیشہ والی سوچورنو نہیں ہے تو پھر آپ کو کوئی ایسا سرٹیفکیٹ مہیا کرنا پڑے گا جس سے یہ ثابت ہو کہ آپ کو B1 درجہ کی زبان آتی ہے۔

## CITTADINANZA PER RESIDENZA LEGALE ININTERROTTA IN ITALIA

اٹلی میں بغیر کسی سٹوٹی کے مسلسل رہائش کی بنیاد پر شہریت کی درخواست

درخواست اس ویب سائٹ پر دینی ہے [nullaostalavoro.dici.interno.it](http://nullaostalavoro.dici.interno.it)

### درکار کاغذات

- ★ SPID (یعنی ڈیجیٹل شناخت)
- ★ پاسپورٹ، سوچورنو، شناختی کارڈ، کوڈ بیچے فیکالے
- ★ آخری تین سالوں کی آمدن کارڈ
- ★ اپنے ہاتھ سے لکھا ہوا اٹلی میں پچھلے ۱۰ سال کارہائشی ریکارڈ (غیر یورپی کے لیے 10 سال جبکہ یورپی شہری کے لیے 4 سال کا)
- ★ ایک 16 یورو کا مارکا دا بولو
- ★ پیدائش کا سرٹیفکیٹ جس کا ترجمہ ہوا ہو اور جو کہ ایٹلیسی سے تصدیق شدہ ہو (یہ کبھی ختم نہیں ہوتا)
- ★ اپنے ملک سے بنا ہوا، ترجمہ اور ایٹلیسی سے تصدیق شدہ کرکٹ سرٹیفکیٹ (اگر درخواست دینے والا اٹلی میں اپنی عمر کے 14 سال سے پہلے داخل ہوا اور اس کے بعد اس کی رہائش کا کبھی اندراج کتنا نہیں تو وہ اس سرٹیفکیٹ کی جگہ 14 سال پورے ہونے کے بعد اپنی تعلیم کے تمام کاغذات مہیا کرے گا۔ (اگر یہ کاغذ اپنے ملک سے بنا تو 6 مہینے چلتا ہے جبکہ اٹلی میں موجود ملک کی اپنی ایٹلیسی کی طرف سے جاری کردہ ہو تو 3 مہینے تک چلتا ہے)
- ★ 250 یورو کی فیس کی رسید جو کہ رسید نمبر 451 کے ذریعے ادا کی جاتی ہے۔ اس کو 94/2009 قانون کے تحت C/C n. 809020 ,  
MINISTERO INTERNO D.L.C.I. - CITTADINANZA con causale: "Cittadinanza - contributo di cui all'art.1,  
comma 12, legge 15 luglio 2009, n. 94" کے تحت ادا کرنا ہے۔
- ★ میاں یا بیوی کو شہریت ملنے کی تاریخ
- ★ کو مونے کی طرف سے جاری کردہ نکاح نامہ
- ★ اٹلی میں پہلی بار داخلے کی تاریخ
- ★ Pec ای میل

اہم ہدایت: اگر اٹلی میں داخلے کے بعد آپ نے Prefettura میں جا کر اٹالیان قوانین کے حوالے سے کیے جانے والے معاہدہ پر دستخط نہیں کیے یا آپ کے پاس ہمیشہ والی سوچورنو نہیں ہے تو پھر آپ کو کوئی ایسا سرٹیفکیٹ مہیا کرنا پڑے گا جس سے یہ ثابت ہو کہ آپ کو B1 درجہ کی زبان آتی ہے۔

€ 8.263,31	-آئیلآ آدمی
€ 11.362,50	ایک ایسا بندہ جس کا خرچ اس کے سر ہے
€ 11.362,50 اور ہر آدمی کے لیے 519,46 +	2 یا اس سے زیادہ لوگ

اگر کسی عورت نے شادی کے بعد اپنا نام تبدیل کیا ہے تو اس کے لیے لازمی ہے کہ اٹلی میں موجود اپنے ملک کی کونسلٹ کا جاری کردہ سرٹیفکیٹ مہیا کرے جس میں اس کے نام اور شناخت کی تفصیل درج ہو۔ (اگر اس کی نقل پیدائش پر دونوں نام لکھے ہیں تو اس سرٹیفکیٹ کی ضرورت نہیں ہے)

اگر درخواست دہندہ سیاسی پناہ گزین ہے تو (art. 9, c. 1, lett. E) تو وہ اپنی پیدائش اور کیریئر سرٹیفکیٹ کی مندرجہ ذیل کاغذات فراہم کرے گا:

✦ عدالت میں ہوا یا گیا ایسا تصدیق نامہ جس میں اپنی شناختی تصدیق کرے جو کہ پیدائش کے سرٹیفکیٹ کی جگہ اور کیریئر سرٹیفکیٹ کی جگہ یہ حلف نامہ کہ اس کے ملک میں اس کی کسی جرم میں سزا نہیں ہوئی اور نہ ہی اس کے خلاف کوئی مقدمہ زیر التواء ہے اور اس کے ساتھ سیاسی پناہ ملنے کا سرٹیفکیٹ لگانے

## CONVERSIONE DA PERMESSO DI SOGGIORNO PER LAVORO A FAMIGLIA

کام والی سوچورنو کو فیملی والی سوچورنو میں تبدیل کرنا  
بذریعہ پوسٹل سٹ

### مطلوبہ کاغذات:

- ✦ پر میسودی سوچورنو
- ✦ ختم نہ ہوا پاسپورٹ (صرف ذاتی تفصیلات اور ختم ہونے کی تاریخ والا صفحہ)
- ✦ ٹیکس کوڈ یا کوڈ پیچے فسکالے
- ✦ خاندانی حیثیت کا سرٹیفکیٹ جو کہ کمونے کی طرف سے امیگریشن استعمال کے لیے جاری کیا گیا ہو
- ✦ گھر کی لوجو جو کہ آزل کی طرف سے جاری کردہ ہو
- ✦ اخراجات برداشت کرنے کا حلف نامہ
- ✦ رشتے کو ثابت کرنے والے کاغذات (اگر ملک سے باہر سے جاری کیے گئے تو ایٹیکسی سے ترجمہ اور تصدیق شدہ)

### 14 سے کم عمر بچے

- ✦ پر میسودی سوچورنو
- ✦ ختم نہ ہوا پاسپورٹ (صرف ذاتی تفصیلات اور ختم ہونے کی تاریخ والا صفحہ)
- ✦ ٹیکس کوڈ یا کوڈ پیچے فسکالے

خاندان کے اخراجات برداشت کرنے والا اگر ہے:

### ملازم شخص:

- ✦ ماڈل اونی لاء UNILAV
- ✦ آخری آمدن کا گوشوارہ (کد، مودیلو اونیکو)
- ✦ آخری تین بوسٹے

کو آپریٹو پارٹنر مندرجہ ذیل اضافی کاغذات بھی مہیا کریں

- ✦ چیئیر کاویزورا (اکاؤنٹنٹ یا چیئیر آف کامرس سے حاصل کریں)

### گھریلو کام کرنے والے:

- ✦ انپس میں اندراج شدہ کنٹریکٹ
- ✦ آمدن کا سرٹیفکیٹ (اگر 730 کیا ہے یا کد ہے تو)
- ✦ انپس کے ٹیکس کی ادائیگی کی آخری تین رسیدیں

✦ آخری تین بوسے (اگر آپ کے پاس موجود ہیں تو)

اپنا کام یا کاروبار کرانے والے:

- ✦ چیئرمین کا ریزوروا (اگر ہے تو اکاؤنٹنٹ یا چیئرمین آف کامرس سے حاصل کریں)
- ✦ چیئرمین میں اندراج کا سرٹیفکیٹ (اگر اندراج لازمی ہے تو)
- ✦ انپس میں اندراج کا سرٹیفکیٹ (اگر اندراج لازمی ہو تو)
- ✦ اپنے کاروبار کا پارٹنر یا ایوانمبر
- ✦ کمونے کا اجازت نامہ (اگر لازمی ہے تو)
- ✦ کام کرنے کا اجازت نامہ (اگر لازمی ہے تو)
- ✦ پچھلے سال کی آمدن کا ریکارڈ اور اس کی رسید جس سے ثابت ہو کہ وہ ٹیکس کے ادارے کو ارسال کر دی گئی ہے (Modello Unico)
- ✦ موجودہ سال کا ٹیکس جنوری سے لے کے اپلائی کرنے کی تاریخ تک آمدن و خرچ کا گوشوارہ جس کے اوپر کو میر چالستا کے دستخط اور مہر موجود ہوں
- ✦ اگر پچھلے سال کی آمدن کا ریکارڈ ابھی تیار نہیں ہوا تو پچھلے سال کا آمدن و خرچ کا گوشوارہ جس کے اوپر کو میر چالستا کے دستخط اور مہر موجود ہوں
- ✦ کو میر چالستا کی شناختی کارڈ اور لائسنس کی کاپی
- ✦ ٹیکس کی ادائیگی کی رسیدیں (F24)

ایک 16 یورو کی مارکا داپولو ہر اس بندے کے لیے جس کی عمر 14 سال سے زیادہ ہے

CONVERSIONE DEL PERMESSO DI SOGGIORNO DA MOTIVI UMANITARI/CASI SPECIALI A  
LAVORO SUBORDINATO\*

انسانی ہمدردی والی سوجورنو کی کام والی سوجورنو میں تبدیلی

مطلوبہ کاغذات:

- ✦ متعلقہ شخص کی جانب سے درخواست مکمل اور دستخط شدہ (210.mod) مندرجہ ذیل لنک پر دستیاب - <http://www.cupa-project.it/download/mod210.pdf>
- ✦ تبدیل کی جانے والی سوجورنو
- ✦ کوڈ پیج فرکالے
- ✦ پاسپورٹ جس کی مدت ابھی باقی ہو
- ✦ کمیشن / عدالت کے حتمی فیصلے کی کاپی
- ✦ کارٹا د'تینتا (اگر ہے تو)
- ✦ سٹاتو دی فامیلیا اور ریسیدنزا کا مجموعی سرٹیفکیٹ
- ✦ ماڈل اونی لاو MODELLO UNILAV
- ✦ آخری تین تنخواہ کی رسیدیں یعنی بوستے
- ✦ انہیں کے پاس موجود تازہ ترین ٹیکس ریکارڈ estratto conto contributivo
- ✦ 16 پورو کار کاردا بولو
- ✦ 4 تصویریں
- ✦ پوسٹے میں جمع کروائی گئی 80.46 پورو فیس کی رسید جو کہ اکاونٹ نمبر 67422402 میں ادا کی ہو

\* مومزاکے تھانے کے لیے مندرجہ ذیل لنک سے اپنی تاریخ لیں

[commtomona.immigrazione.mi@poliziadistato.it](mailto:commtomona.immigrazione.mi@poliziadistato.it)

\* میلان کے تھانے کے لیے مندرجہ ذیل لنک سے اپنی تاریخ لیں

<https://prenotafacile.poliziadistato.it/>

PERMESSO DI SOGGIORNO PER FAMILIARE DI CITTADINO ITALIANO EX ART. 19 COMMA  
C DEL D.LGS 286/98

انٹالین شہری کے رشتہ دار کے لیے سوچورنو جو کہ 286/98 کے قانون کی شق نمبر 19 کے تحت

پوسٹل سٹ کے ذریعے

تعارف

انٹالین شہری کے ساتھ رہنے والے قریبی رشتہ دار اور اس کے میاں یا بیوی کو ملک بدر نہیں کیا جاسکتا۔ ان کا حق ہے کہ ان کو دو سال کی سوچورنو جاری کی جائے۔ اس سوچورنو کے لیے آمدن یا کام کا ہونا لازمی نہیں ہے صرف اتن لازمی اور کافی ہے کہ وہ بندہ انٹالین شہری کے ساتھ رہتا ہو۔ یہ سوچورنو مندرجہ ذیل افراد حاصل کر سکتے ہیں:

انٹالین شہری کے بھائی اور بہنیں \*

انٹالین شہری کی بیوی (میاں) یا قانونی طور پر ساتھ رہنے والا فرد \*

انٹالین شہری کے والدین \*

انٹالین شہری کے ہر عمر کے بچے \*

انٹالین شہری کے والدین کے والدین \*

انٹالین شہری کے بچوں کے بچے \*

سوچورنو حاصل کرنے کے لئے ضروری دستاویزات:

درخواست دینے والے کا پاسپورٹ (صرف ذاتی تفصیلات اور مہروں والے صفحات) \*

انٹالین شہری کے انٹالین شناختی کارڈ کی کاپی \*

رشتے کا ثبوت مہیا کرنے والے کا غذات جو اگراٹلی سے باہر سے جاری شدہ ہیں تو اس ملک میں اٹلی کی ایمبسی سے ترجمہ و تصدیق شدہ ہوں \*

مہمان نامہ یا مکان حوالے کرنے کا کاغذ جس کو انٹالین میں ہو سہیتی کہتے ہیں \*

انٹالین شہری کا ستاؤدی فاما یلیا اور ریسیدنزا کا مجموعی سرٹیفکیٹ \*

14 سال سے زائد عمر کے ہر فرد کے لیے ایک 16 یورو کا مارکادی بولو \*

## INSERIMENTO MINORE

### نابالغ بچے کی رجسٹریشن

#### والدین کے کاغذات:

- ✦ سوچو رنو (اور مدت میں توسیع کی درخواست کی رسید)
- ✦ ذاتی معلومات اور ختم ہونے کی تاریخ والی پاسپورٹ کی کاپی
- ✦ کوڈ بچے فیکالے
- ✦ کارٹا دی اوبنتیا

#### 14 سے کم بچوں کے لیے

- ✦ نقل پیدائش جس پر والدین کی مکمل تفصیلات درج ہوں (اٹلی میں پیدا ہونے والے بچے کے لیے کمونے سے حاصل کریں)
- ✦ نقل پیدائش جس پر والدین کی مکمل تفصیلات درج ہوں (پیدائش کے ملک میں موجود اٹلی کی ایبیمیسی سے ترجمہ اور تصدیق شدہ)
- ✦ بچے کا پاسپورٹ یا اگر پاسپورٹ نہ ہو تو کونسلٹ کی طرف سے جاری کردہ تصدیقی لیٹر جو کہ پرفیٹورا کی طرف سے تصدیق شدہ ہو
- ✦ ماں یا باپ کا اجازت نامہ (اگر والدین میں سے کوئی ایک اٹلی میں موجود نہ ہو تو بیرون ملک اٹلی کے سفارت خانے سے یہ اجازت نامہ تصدیق و ترجمہ شدہ ہو نا چاہئے، اگر والدین میں سے کوئی ایک اٹلی میں غیر قانونی طور پر موجود ہے تو یہ اجازت نامہ اپنے ملک کی کونسلٹ میں بنے گا)

#### ایک 16 یورو کا مارکا دی بولو

## RINNOVO PERMESSO DI SOGGIORNO PER LAVORO AUTONOMO

اپنے کاروبار کی بنیاد پر سوچو رنو کی تجدید

پوسٹل سٹ کے ذریعے

مطلوبہ کاغذات:

- ✦ پر میسودی سوچو رنو
- ✦ ختم نہ ہوا پاسپورٹ (صرف ذاتی تفصیلات اور ختم ہونے کی تاریخ والا صفحہ)
- ✦ ٹیکس کوڈ یا کوڈ بیچے فیکالے

14 سے کم عمر بچے

- ✦ پر میسودی سوچو رنو
- ✦ ختم نہ ہوا پاسپورٹ (صرف ذاتی تفصیلات اور ختم ہونے کی تاریخ والا صفحہ)
- ✦ ٹیکس کوڈ یا کوڈ بیچے فیکالے

ذاتی کاروبار کرنے والوں کے لیے درکار کاغذات (اپنے کمرچالست سے حاصل کریں)

- ✦ چیئیر کا وزورا (اگر ہے تو اکاؤنٹنٹ یا چیئیر آف کامرس سے حاصل کریں)
- ✦ چیئیر میں اندراج کا سرٹیفکیٹ (اگر اندراج لازمی ہے تو)
- ✦ انپس میں اندراج کا سرٹیفکیٹ (اگر اندراج لازمی ہو تو)
- ✦ اپنے کاروبار کا پارتینا ایوانمبر
- ✦ کمونے کا اجازت نامہ (اگر لازمی ہے تو)
- ✦ کام کرنے کا اجازت نامہ (اگر لازمی ہے تو)
- ✦ پچھلے سال کی آمدن کاریکارڈ اور اس کی رسید جس سے ثابت ہو کہ وہ ٹیکس کے ادارے کو ارسال کر دی گئی ہے (Modello Unico)
- ✦ موجودہ سال کا ٹیکس جنوری سے لے کے اپلائی کرنے کی تاریخ تک آمدن و خرچ کا گوشوارہ جس کے اوپر کو میرچالست کے دستخط اور مہر موجود ہوں
- ✦ اگر پچھلے سال کی آمدن کاریکارڈ ابھی تیار نہیں ہوا تو پچھلے سال کا آمدن و خرچ کا گوشوارہ جس کے اوپر کو میرچالست کے دستخط اور مہر موجود ہوں
- ✦ کو میرچالست کی شناختی کارڈ اور لائسنس کی کاپی
- ✦ ٹیکس کی ادائیگی کی رسیدیں (F24)

ایک 16 یورو کی مارکا دابو لو ہر اس بندے کے لیے جس کی عمر 14 سال سے زیادہ ہے

## RINNOVO PERMESSO DI SOGGIORNO LAVORO DOMESTICO

گھریلو کام کاج والی سوجورنو

پوسٹل کٹ کے ذریعے

مطلوبہ کاغذات:

- ✦ پر میسودی سوجورنو
- ✦ ختم نہ ہوا پاسپورٹ (صرف ذاتی تفصیلات اور ختم ہونے کی تاریخ والا صفحہ)
- ✦ ٹیکس کوڈ یا کوڈ پیچے فرسکالے

14 سے کم عمر بچے

- ✦ پر میسودی سوجورنو
- ✦ ختم نہ ہوا پاسپورٹ (صرف ذاتی تفصیلات اور ختم ہونے کی تاریخ والا صفحہ)
- ✦ ٹیکس کوڈ یا کوڈ پیچے فرسکالے

گھریلو کام کرنے والے:

- ✦ انہیں میں اندراج شدہ کنٹریکٹ
- ✦ آمدن کا سرٹیفکیٹ (اگر 730 کیا ہے یا کد ہے تو)
- ✦ انہیں کے ٹیکس کی ادائیگی کی آخری تین رسیدیں
- ✦ آخری تین ہوسٹے (اگر آپ کے پاس موجود ہیں تو)

ایک 16 یورو کی مارکدا بولومہ اس بندے کے لیے جس کی عمر 14 سال سے زیادہ ہے

## RINNOVO DEL PERMESSO DI SOGGIORNO PER LAVORO SUBORDINATO

ملازمت پیشہ افراد کی سوچورنو کی تجدید

پوشل کٹ کے ذریعے

مطلوبہ کاغذات:

- ✦ پر میسودی سوچورنو
- ✦ ختم نہ ہوا پاسپورٹ (صرف ذاتی تفصیلات اور ختم ہونے کی تاریخ والا صفحہ)
- ✦ ٹیکس کوڈ یا کوڈ بیچے فکالے

14 سے کم عمر بچے

- ✦ پر میسودی سوچورنو
- ✦ ختم نہ ہوا پاسپورٹ (صرف ذاتی تفصیلات اور ختم ہونے کی تاریخ والا صفحہ)
- ✦ ٹیکس کوڈ یا کوڈ بیچے فکالے

ملازم شخص:

- ✦ ماڈل ادنی لاو UNILAV
- ✦ آخری آمدن کا گوشوارہ (کد، مودیلو او نیو)
- ✦ آخری تین بوستے

کو آپریٹو پارٹنر مندرجہ ذیل اضافی کاغذات بھی مہیا کریں

- ✦ چیئیر کاؤزورا (اکاؤنٹنٹ یا چیئیر آف کامرس سے حاصل کریں)

ایک 16 یورو کی مارکا دابولو ہر اس بندے کے لیے جس کی عمر 14 سال سے زیادہ ہے

## RILASCIO DEL PERMESSO DI SOGGIORNO PER MINORE ETÀ

نابالغ کو ملنے والی سوجورنو

مطلوبہ کاغذات:

- ✦ ختم نہ ہوا پاسپورٹ (اگر پاس ہے تو)
- ✦ جس کیمنپ میں موجود ہیں اس کی طرف سے ایک تصدیقی لیٹر جس میں یہ لکھا ہو کہ آپ ان کے پاس رہتے ہیں
- ✦ ایک 16 یورو کی مارکاڈایولومبراس ہندے کے لیے جس کی عمر 14 سال سے زیادہ ہے
- ✦ 4 تصویریں

## RILASCIO/RINNOVO PERMESSO PER MOTIVI RELIGIOSI

مذہبی بنیادوں پر سوچو رنو کا حصول / تجدید

مطلوبہ کاغذات:

- ✦ ختم نہ ہوا پاسپورٹ (صرف ذاتی تفصیلات اور ختم ہونے کی تاریخ اور ویزہ والا صفحہ)
- ✦ پر میسودی سوچو رنو (اگر تجدید کروانی ہے تو)
- ✦ اٹلی میں موجود مذہبی ادارے کے ذمہ دار کی طرف سے لیٹر جس میں آپ کے کام کی نوعیت، آپ کا عہدہ، رہائش کی ذمہ داری وغیرہ کی تفصیل ہو اور جس کو پیرچ کے ادارے نے منظور کی ہو یا اٹلی میں موجود اس جیسی کسی اتھارٹی نے۔
- ✦ صحت کی انشورنس

ایک 16 یورو کا مارکا دا پولو

DOCUMENTAZIONE RICHIESTA PER IL RILASCIO DEL PERMESSO DI SOGGIORNO ART.19,  
LETT. D) T.U. 286/98 E SUCCESSIVE MODIFICAZIONI - A DONNE IN STATO DI  
GRAVIDANZA\*

حمل کے دوران ملنے والی سوجورنو (قانون نمبر 286/98 شق نمبر 19 کے تحت)

مطلوبہ کاغذات

- ✦ مکمل اور دستخط شدہ درخواست (درخواست کا modello نمبر 210 جو کہ کسی بھی دفتر سے مل جائے گا)
- ✦ 4 تصویریں
- ✦ پاسپورٹ جو ختم نہ ہوا ہو
- ✦ میڈیکل یعنی ڈاکٹری سرٹیفکیٹ جو کہ سرکاری ادارے یا کسی ایسے ڈاکٹر کی طرف سے جاری کردہ ہو جو کہ A.S.L. کی طرف سے منظور شدہ ہو۔ اس سرٹیفکیٹ پر حمل کی کیفیت اور بچے کی پیدائش کی ممکنہ تاریخ درج ہو۔
- ✦ مہمان داری کا سرٹیفکیٹ
- ✦ ایک 16 یورو کا مارکا دا بولو
- ✦ اگر میاں کی طرف سے یہ درخواست دو گنی ہے تو
- ✦ ایمبسی کی طرف سے تصدیق اور ترجمہ شدہ شادی کا سرٹیفکیٹ (یا APOSTILLE لگا ہوا ہو)

\*موزا کے تھانے کے لیے مندرجہ ذیل لنک سے اپنی تاریخ لیں

<https://cupa-project.it>

\*میلان کے تھانے کے لیے مندرجہ ذیل لنک سے اپنی تاریخ لیں

<https://prenotafacile.poliziadistato.it/>

## RILASCIO DEL PERMESSO DI SOGGIORNO PER RESIDENZA ELETTIVA

اٹلی میں خصوصی رہائش کی سوجورنو  
پوسٹل سٹ کے ذریعے

مطلوبہ کاغذات:

- ✦ پاسپورٹ جس کی مدت ابھی باقی ہو
- ✦ سوجورنو
- ✦ کوڈ پیجے فسکالے
- ✦ اٹلی میں ملنے والی رہائش کی کتاب کی اصل اور ایک فوٹوکاپی یا کونسلٹ کی طرف سے جاری کردہ کاغذ جس سے یہ ثابت ہو سکے کہ اٹلی کے باہر ملنے والی رہائش اس کو اٹلی میں بھیجی جاتی ہے یا ایسی مالی حالت کا ثبوت جس سے یہ دیکھا جاسکے کہ درخواست دہندہ اٹلی میں کام کیے بغیر اپنا خرچ برداشت کر سکتا ہے۔
- ✦ بیماری، معذوری یا حامل کی صورت میں مدد مہیا کرنے والی صحت کی انشورنس جو کہ کسی انالین یا غیر ملکی ادارے کے ساتھ بنی ہو اور جو کہ پورے ملک میں مانی جاتی ہو یا اٹلی کے سرکاری نظام صحت میں ادراج کی رسید (قانون نمبر ۹۸/۲۸۶ کی شق نمبر ۳۴)۔ سوائے اس کے جس کو اٹلی میں رہائش ملتی ہو۔
- ✦ رہائش کا سرٹیفکیٹ یا مہمان ہونے کا کاغذ
- ✦ ایک 16 یورو کی مارکادابولومہراں بندے کے لیے جس کی عمر 14 سال سے زیادہ ہے
- ✦ 4 تصویریں

14 سے کم عمر بچے

- ✦ پرمیسودی سوجورنو
- ✦ ختم نہ ہوا پاسپورٹ (صرف ذاتی تفصیلات اور ختم ہونے کی تاریخ والا صفحہ)
- ✦ ٹیکس کوڈ یا کوڈ پیجے فسکالے
- ✦ 4 تصویریں

اس سوجورنو کی تجدید کے بھی وہی تمام کاغذات لازمی ہیں جو کہ اس کے حصول کے لیے درکار ہیں۔

## RICHIESTA DI NULLA OSTA PER IL RICONGIUNGIMENTO FAMILIARE

بیرون ملک سے فیملی بلاوانے کے لیے درخواست

درخواست اس ویب سائٹ پر دی جاتی ہے (<https://nullaostalavoro.dlci.interno.it/Ministero/Index2>)

### مطلوبہ کاغذات :

- ✦ SPID (یعنی ڈیجیٹل شناخت)
- ✦ ایک 16 یورو کارڈ یا بولو
- ✦ پاسپورٹ اور بیرون ملک موجود خاندان کے ارکان کے پاسپورٹ کی کاپی
- ✦ سوچورنو یا کارٹا دی سوچورنو یا اگر تجدید کی درخواست دی ہوئی ہے
- ✦ درخواست دہندہ کا کوڈ پیجے فسکالے
- ✦ درخواست گزار کی خاندانی حیثیت کا سرٹیفکیٹ (اپنے ہاتھ سے لکھا ہوا بھی ہو سکتا ہے)
- ✦ درخواست گزار کے ساتھ گھر میں رہنے والوں کی خاندانی حیثیت کا سرٹیفکیٹ (اپنے ہاتھ سے لکھا ہوا بھی ہو سکتا ہے)

### گھریا رہائش

جن لوگوں کے پاس سیاسی پناہ کے ASILO یا PROTEZIONE SUSSIDIARIA والی سوچورنو ہے انہوں نے گھریا رہائش کے متعلق کوئی کاغذ نہیں دینا

کرنے کا گھر اور صرف ایک 14 سال سے کم عمر کے بچے کے لیے درخواست :

- ✦ کرایہ نامہ
- ✦ مالک مکان کے شناختی کارڈ کی کاپی
- ✦ فارم S1 اور گھر کی لوجو (لو جو صرف اس صورت میں جب پہلے سے درخواست دہندہ کے نابالغ بچے اٹلی میں موجود ہوں) یا RIA کوڈ

### کرنے کا مکان

- ✦ کرایہ نامہ
- ✦ مالک مکان کے شناختی کارڈ کی کاپی
- ✦ فارم S2
- ✦ گھر کی لوجو یا RIA کوڈ

اگر تحفے کے طور پر ملا ہوا گھر ہو تو (Comodato d'uso) اور صرف ایک 14 سال سے کم عمر کے بچے کے لیے درخواست

- ✦ تحفے کے طور پر ملنے کا کنٹریکٹ
- ✦ مالک مکان کے شناختی کارڈ کی کاپی
- ✦ فارم S1 اور گھر کی لوجو (لو جو صرف اس صورت میں جب پہلے سے درخواست دہندہ کے نابالغ بچے اٹلی میں موجود ہوں) یا RIA کوڈ

اگر تحفے کے طور ملا ہو گا گھر ہو تو (Comodato d'uso)

- + تحفے کے طور ملنے کا کنٹریکٹ
- + مالک مکان کے شناختی کارڈ کی کاپی
- + فارم S2
- + گھر کی لوجو یا RIA کوڈ

ملکیت کا گھر:

- + گھر کی رجسٹری
- + گھر کی لوجو یا RIA کوڈ

نوٹ: کرائے یا تحفے کا کنٹریکٹ کم از کم چھ مہینے کا ہونا چاہیے  
لو جو جاری ہونے کی تاریخ کے بعد چھ ماہ تک مانی جاتی ہے۔

آمدن

جن لوگوں کے پاس سیاسی ہتاہ کے ASILO یا PROTEZIONE SUSSIDIARIA والی سو جو ر نو ہے انہوں نے کام یا آمدن کے متعلق کوئی کاغذ نہیں دینا

ملازم شخص:

- + ماڈل اونی لاو UNILAV
- + ماڈل S3
- + کام کے مالک کے شناختی کارڈ کی کاپی

اگر کام ایک سال سے زیادہ عرصے سے کر رہے ہیں تو:

- + آخری آمدن کا گوشوارہ (کد، مودیلو اویکیو)
- + آخری تین بوستے

اگر کام ایک سال سے زیادہ عرصے سے کر رہے ہیں تو:

- + بوستے

گھریلو کام کرنے والے:

- ✦ انپس میں اندراج شدہ کنٹریکٹ
- ✦ انپس کے ٹیکس کی ادائیگی کی رسیدیں
- ✦ ماڈل S3
- ✦ کام کے مالک کے شناختی کارڈ کی کاپی

اگر کام ایک سال سے زیادہ عرصے سے کر رہے ہیں تو:

- ✦ آخری آمدن کا گوشوارہ (کد، موڈیو او نیو)

اگر کام ایک سال سے زیادہ عرصے سے کر رہے ہیں تو:

- ✦ بوستے
- ✦ انپس کے ٹیکس کی ادائیگی کی آخری رسیدیں

ذاتی کمپنی کے مالکان کے لیے:

- ✦ چیئیر کاویزور (اگر ہے تو اکاؤنٹنٹ یا چیئیر آف کامرس سے حاصل کریں)
- ✦ اپنے کاروبار کا پارٹنر یا ایو نمبر
- ✦ کمونے کا اجازت نامہ (اگر لازمی ہے تو)

اگر کام ایک سال سے زیادہ عرصے سے کر رہے ہیں تو:

- ✦ آخری آمدن کا گوشوارہ (موڈیو او نیو)
- ✦ موجودہ سال کا یکم جنوری سے لے کے اپلائی کرنے کی تاریخ تک آمدن و خرچ کا گوشوارہ جس کے اوپر کو میر چالٹا کے دستخط اور مہر موجود ہوں
- ✦ کو میر چالٹا کی شناختی کارڈ اور لائسنس کی کاپی

اگر کام ایک سال سے زیادہ عرصے سے کر رہے ہیں تو:

- ✦ موجودہ سال کا یکم جنوری سے لے کے اپلائی کرنے کی تاریخ تک آمدن و خرچ کا گوشوارہ جس کے اوپر کو میر چالٹا کے دستخط اور مہر موجود ہوں
- ✦ کو میر چالٹا کی شناختی کارڈ اور لائسنس کی کاپی

## اپنی لمیٹڈ کمپنی کے مالکان

- ✦ چیئرمین کا وزورا
- ✦ اپنے کاروبار کا پارٹینر ایوانمبر
- ✦ کمپنی کا آئین

اگر کام ایک سال سے زیادہ عرصے سے کر رہے ہیں تو:

- ✦ آخری آمدن کا گوشوارہ (مودیلو او نیلو)
- ✦ موجودہ سال کا ایم جنوری سے لے کے اپلائی کرنے کی تاریخ تک آمدن و خرچ کا گوشوارہ جس کے اوپر کو میر چالسا کے دستخط اور مہر موجود ہوں
- ✦ کو میر چالسا کی شناختی کارڈ اور لائسنس کی کاپی

اگر کام ایک سال سے زیادہ عرصے سے کر رہے ہیں تو:

- ✦ موجودہ سال کا ایم جنوری سے لے کے اپلائی کرنے کی تاریخ تک آمدن و خرچ کا گوشوارہ جس کے اوپر کو میر چالسا کے دستخط اور مہر موجود ہوں
- ✦ کو میر چالسا کی شناختی کارڈ اور لائسنس کی کاپی

## باہمی و مسلسل تعاون کا کنٹریکٹ

- ✦ کام کا کنٹریکٹ
- ✦ دوسری پارٹی کا شناختی کارڈ

اگر کام ایک سال سے زیادہ عرصے سے کر رہے ہیں تو:

- ✦ آخری آمدن کا گوشوارہ (کد، مودیلو او نیلو)

اگر کام ایک سال سے زیادہ عرصے سے کر رہے ہیں تو:

- ✦ کام کے بل یا رسیدیں اور سیلز ٹیکس کی رسیدیں

## کوآپریٹو پارٹنر

- ✦ کوآپریٹو کمپنی کا پارٹنر ایوانمبر
- ✦ کوآپریٹو کمپنی کے مالک کالیٹر جس میں وہ کام کی حقیقت کا اقرار کرے
- ✦ ماڈل ادنیٰ لاو UNILAV
- ✦ ممبروں کی کاپی کی نقل

اگر کام ایک سال سے زیادہ عرصے سے کر رہے ہیں تو:

- ✦ آخری آمدن کا گوشوارہ (کد، مودیو او نیو)
- ✦ آخری تین بوستے

اگر کام ایک سال سے زیادہ عرصے سے کر رہے ہیں تو:

- ✦ بوستے

اپنا کام کرنے والے پرو فیشنل لوگ

- ✦ کسی بھی پرو فیشنل کام کرنے والوں رجسٹر میں اندراج

اگر کام ایک سال سے زیادہ عرصے سے کر رہے ہیں تو:

- ✦ آخری آمدن کا گوشوارہ (مودیلو او نیو) جس کے ساتھ ٹیکس ایسٹیمینٹی کو بھیجے جانے کی رسید موجود ہو
- ✦ موجودہ سال کا یکم جنوری سے لے کے اپلائی کرنے کی تاریخ تک آمدن و خرچ کا گوشوارہ جس کے اوپر کو میر چالٹا کے دستخط اور ممبر موجود ہوں
- ✦ کو میر چالٹا کی شناختی کارڈ اور لائسنس کی کاپی

اگر کام ایک سال سے زیادہ عرصے سے کر رہے ہیں تو:

- ✦ موجودہ سال کا یکم جنوری سے لے کے اپلائی کرنے کی تاریخ تک آمدن و خرچ کا گوشوارہ جس کے اوپر کو میر چالٹا کے دستخط اور ممبر موجود ہوں
- ✦ کو میر چالٹا کی شناختی کارڈ اور لائسنس کی کاپی

## RILASCIO PERMESSO DI SOGGIORNO COESIONE FAMILIARE

پہلے سے موجود فیملی کے ساتھ سوچورنو

پوسٹل کٹ کے ذریعہ

مندرجہ ذیل رشتہ دار یہ سوچورنو لے سکتے ہیں:

- ✦ بالغ میاں (یا بیوی)
- ✦ اپنے یا اپنی بیوی (میاں) کے وہ نابالغ بچے جن کے دوسرے باپ (یا ماں) نے ایسا کرنے کی اجازت دی ہو
- ✦ اٹھارہ سال سے زیادہ عمر کی دائمی معذور اولاد
- ✦ ایسا ماں باپ جن کا خرچ آپ نے اٹھایا ہو اور جن کا اپنے ملک میں کوئی اور بیٹی یا بیٹا موجود نہ ہو یا 65 سال سے زیادہ عمر کے والدین جن کی اولاد ملک میں موجود ہو کسی ثابت شدہ اور شدید صحت کے مسئلے کی وجہ سے والدین کو سنبھال نہ سکیں

### درخواست دہندہ کے کاغذات

- ✦ ختم نہ ہوا پاسپورٹ (صرف ذاتی تفصیلات اور ختم ہونے کی تاریخ والا صفحہ، ویزہ اور دخول و خروج کی مہروں والے صفحات)
- ✦ سوچورنو یا ویزہ جو کہ ایک سال سے کم عرصے کے اندر ختم ہوا ہو۔ جن کو ویزہ نہیں چاہئے ان کا رہائشی اجازت نامہ جو کہ ایک سال سے کم مدت پہلے ختم ہوا ہو اور اگر شینگن ملک میں داخل ہونے تو وہاں داخلے کی مہر
- ✦ مہمان نوازی کا کاغذ (ہو سپیتی)
- ✦ اگر کسی اور شینگن ملک سے داخل ہونے تو داخلے کا سرٹیفکیٹ
- ✦ رشتے کو ثابت کرنے والے کاغذات (اگر ملک سے باہر سے جاری کیے گئے تو ان کی کاپی سے ترجمہ اور تصدیق شدہ)

### اخراجات برداشت کرنے والے کے مطلوبہ کاغذات

- ✦ پرمیسودی سوچورنو
- ✦ ختم نہ ہوا پاسپورٹ (صرف ذاتی تفصیلات اور ختم ہونے کی تاریخ والا صفحہ)
- ✦ ٹیکس کوڈ یا کوڈ بیچے فیکالے
- ✦ خاندانی حیثیت کا سرٹیفکیٹ جو کہ کمونے کی طرف سے امیگریشن استعمال کے لیے جاری کیا گیا ہو
- ✦ گھر کی لوجو جو کہ آزل کی طرف سے جاری کردہ ہو
- ✦ اخراجات برداشت کرنے کا حلف نامہ
- ✦ ماں یا باپ کا اجازت نامہ (اگر والدین میں سے کوئی ایک اٹلی میں موجود نہ ہو تو بیرون ملک اٹلی کے سفارت خانے سے یہ اجازت نامہ تصدیق و ترجمہ شدہ ہونا چاہئے)

خاندان کے اخراجات برداشت کرنے والا اگر ہے:

ملازم شخص:

- ✦ ماڈل اوئی لاو UNILAV
- ✦ آخری آمدن کا گوشوارہ (کد، مودیلو او نیو)
- ✦ آخری تین بوستے

کو آپریٹو پارٹنر مندرجہ ذیل اضافی کاغذات بھی مہیا کریں

- ✦ چیئیر کاویزورا (اکاؤنٹنٹ یا چیئیر آف کامرس سے حاصل کریں)

گھریلو کام کرنے والے:

- ✦ انپس میں اندراج شدہ کنٹریکٹ
- ✦ آمدن کا سرٹیفکیٹ (اگر 730 کیا ہے یا کد ہے تو)
- ✦ انپس کے ٹیکس کی ادائیگی کی آخری تین رسیدیں
- ✦ آخری تین بوستے (اگر آپ کے پاس موجود ہیں تو)

اپنا کام یا کاروبار کرانے والے:

- ✦ چیئیر کاویزورا (اگر ہے تو اکاؤنٹنٹ یا چیئیر آف کامرس سے حاصل کریں)
- ✦ چیئیر میں اندراج کا سرٹیفکیٹ (اگر اندراج لازمی ہے تو)
- ✦ انپس میں اندراج کا سرٹیفکیٹ (اگر اندراج لازمی ہو تو)
- ✦ اپنے کاروبار کا پارٹنر یا ایوانمبر
- ✦ کمونے کا اجازت نامہ (اگر لازمی ہے تو)
- ✦ کام کرنے کا اجازت نامہ (اگر لازمی ہے تو)
- ✦ پچھلے سال کی آمدن کا ریکارڈ اور اس کی رسید جس سے ثابت ہو کہ وہ ٹیکس کے ادارے کو ارسال کر دی گئی ہے (Modello Unico)
- ✦ موجودہ سال کا یکم جنوری سے لے کے اپلائی کرنے کی تاریخ تک آمدن و خرچ کا گوشوارہ جس کے اوپر کو میر چالٹا کے دستخط اور مہر موجود ہوں
- ✦ اگر پچھلے سال کی آمدن کا ریکارڈ ابھی تیار نہیں ہوا تو پچھلے سال کا آمدن و خرچ کا گوشوارہ جس کے اوپر کو میر چالٹا کے دستخط اور مہر موجود ہوں
- ✦ کو میر چالٹا کی شناختی کارڈ اور لائسنس کی کاپی
- ✦ ٹیکس کی ادائیگی کی رسیدیں (F24)

ایک 16 یورو کی مارکا دیولو ہراس بندے کے لیے جس کی عمر 14 سال سے زیادہ ہے

## RILASCIO PERMESSO DI SOGGIORNO CE PER SOGGIORNANTI DI LUNGO PERIODO

غیر محدود مدت کی سوجورنو کا حصول  
پوسٹل سٹ کے ذریعے

شرائط:

- ✦ قانونی طور پر رہائش کے مکمل پانچ سال (یہ عرصہ اس سے دن سے شروع ہوتا ہے جس دن آپ کی پہلی سوجورنو آپ کو ملی تھی)
- ✦ اٹالین زبان کا A2 لیول کا ٹیسٹ پاس کیا ہوا یا آٹھویں جماعت یا اس سے آگے کے کسی درجے کا سکول کا سرٹیفکیٹ موجود ہو

مطلوبہ کاغذات

- ✦ پہلے سے موجود سوجورنو جس کی مدت ختم نہ ہوئی ہو
- ✦ ختم نہ ہوا پاسپورٹ (صرف ذاتی تفصیلات اور ختم ہونے کی تاریخ والا صفحہ)
- ✦ ٹیکس کوڈ یا کوڈ پیجے فیکالے
- ✦ درخواست گزار کی خاندانی حیثیت کا سرٹیفکیٹ (جو کہ کمونے کی طرف سے امیگریشن کے لیے جاری کردہ ہو)
- ✦ اور گھر کی لوجو (کمونے یا آزل کی طرف سے جاری کردہ) صرف اس صورت میں جب کہ کمونے کی طرف سے جاری کردہ Stato di Famiglia پر درخواست گزار کے علاوہ اور بھی لوگ موجود ہوں

14 سے کم عمر بچے

- ✦ پر میسودی سوجورنو
- ✦ ختم نہ ہوا پاسپورٹ (صرف ذاتی تفصیلات اور ختم ہونے کی تاریخ والا صفحہ)
- ✦ ٹیکس کوڈ یا کوڈ پیجے فیکالے

کام یا آمدن کے حوالے سے درکار کاغذات

ملازم شخص:

- ✦ ماڈل ادنی لاو UNILAV
- ✦ آخری آمدن کا گوشوارہ (کد، مودیلو او نیلو)
- ✦ آخری تین بوستے

گھریلو کام کرنے والے:

- ✦ انپس میں اندراج شدہ کنٹریکٹ
- ✦ آخری آمدن کا گوشوارہ (کد، مودیلو او نیلو)

- ✦ انہیں کے ٹیکس کی ادائیگی کی آخری تین رسیدیں
- ✦ بوستے (اگر ہوں تو)

ذاتی کاروبار کرنے والوں کے لیے درکار کاغذات (اپنے کمرچالست سے حاصل کریں)

- ✦ چیئیر کاویزورا (اگر ہے تو اکاؤنٹنٹ یا چیئیر آف کامرس سے حاصل کریں)
- ✦ چیئیر میں اندراج کا سرٹیفکیٹ (اگر اندراج لازمی ہے تو)
- ✦ انہیں میں اندراج کا سرٹیفکیٹ (اگر اندراج لازمی ہو تو)
- ✦ اپنے کاروبار کا پارٹینر ایوانمبر
- ✦ کمونے کا اجازت نامہ (اگر لازمی ہے تو)
- ✦ کام کرنے کا اجازت نامہ (اگر لازمی ہے تو)
- ✦ پچھلے سال کی آمدن کا ریکارڈ اور اس کی رسید جس سے ثابت ہو کہ وہ ٹیکس کے ادارے کو ارسال کر دی گئی ہے (Modello Unico)
- ✦ موجودہ سال کا ٹیکس جنوری سے لے کے اپلائی کرنے کی تاریخ تک آمدن و خرچ کا گوشوارہ جس کے اوپر کو میر چالست کے دستخط اور مہر موجود ہوں
- ✦ اگر پچھلے سال کی آمدن کا ریکارڈ ابھی تیار نہیں ہوا تو پچھلے سال کا آمدن و خرچ کا گوشوارہ جس کے اوپر کو میر چالست کے دستخط اور مہر موجود ہوں
- ✦ کو میر چالست کی شناختی کارڈ اور لائسنس کی کاپی
- ✦ ٹیکس کی ادائیگی کی رسیدیں (F24)

ایک 16 یورو کی مارکا دایولو ہر اس بندے کے لیے جس کی عمر 14 سال سے زیادہ ہے

جن لوگوں کے پاس سیاسی پناہ یعنی *protezione sussidiaria* یا *asilo politico* کی سوجورنو ہے انہوں نے بھی مندرجہ بالا تمام کاغذات فراہم کرنے ہیں۔ ان کو اس بات کی چھوٹ حاصل ہے کہ انہوں نے اٹالین زبان کا سرٹیفکیٹ اور گھر کی لوجو فراہم نہیں کرنی۔ ان لوگوں کے پانچ سال اس دن سے شروع ہوں گے جس دن انہوں نے سیاسی پناہ کی پہلی درخواست دی تھی۔

یاد رہے: یہ غیر محدود مدت کی سوجورنو ان لوگوں کو جاری نہیں کی جائے گی جو درخواست سے پچھلے پانچ سال میں اٹلی سے 6 مہینے لگاتار یا بار بار 10 مہینے سے زیادہ اٹلی سے باہر رہے ہوں۔ اگر یہ باہر رہنا کسی ثابت شدہ ضرورت کی وجہ سے ہو تو جاری کر دی جائے گی۔ یہ سوجورنو ملنے کے بعد واپس لی جاسکتی ہیں اگر آپ اٹلی سے لگاتار 1 سال سے زیادہ باہر رہ کر آئیں۔

## RINNOVO PERMESSO DI SOGGIORNO MOTIVI FAMILIARI

فمیلی والی سوچور نو کی تجدید

پوسٹ کٹ کے ذریعے

### مطلوبہ کاغذات

- ✦ پہلے سے موجود سوچور نو
- ✦ ختم نہ ہوا پاسپورٹ (صرف ذاتی تفصیلات اور ختم ہونے کی تاریخ والا صفحہ)
- ✦ ٹکس کوڈ یا کوڈ پیجے فیکالے
- ✦ خرچ برداشت کرنے کا لیٹر

### 14 سے کم عمر بچے

- ✦ پر میسودی سوچور نو
- ✦ ختم نہ ہوا پاسپورٹ (صرف ذاتی تفصیلات اور ختم ہونے کی تاریخ والا صفحہ)
- ✦ ٹکس کوڈ یا کوڈ پیجے فیکالے

خاندان کے اخراجات برداشت کرنے والا اگر ہے:

### ملازم شخص:

- ✦ ماڈل اونی لاء UNILAV
- ✦ آخری آمدن کا گوشوارہ (کد، مودیلو اونیو)
- ✦ آخری تین بوستے

کوآپریٹو پارٹنر مندرجہ ذیل انسانی کاغذات بھی مہیا کریں

- ✦ چیئیر کاویزورا (اکاؤنٹنٹ یا چیئیر آف کامرس سے حاصل کریں)

### گھریلو کام کرنے والے:

- ✦ انپس میں اندراج شدہ کنٹریکٹ
- ✦ آمدن کا سرٹیفکیٹ (اگر 730 کیا ہے یا کد ہے تو)
- ✦ انپس کے ٹکس کی ادائیگی کی آخری تین رسیدیں
- ✦ آخری تین بوستے (اگر آپ کے پاس موجود ہیں تو)

## اپنا کام یا کاروبار کرانے والے:

- ✦ چیئیر کاویزور (اگر ہے تو اکاؤنٹنٹ یا چیئیر آف کامرس سے حاصل کریں)
- ✦ چیئیر میں اندراج کا سرٹیفکیٹ (اگر اندراج لازمی ہے تو)
- ✦ انپس میں اندراج کا سرٹیفکیٹ (اگر اندراج لازمی ہو تو)
- ✦ اپنے کاروبار کا پارٹنر یا ایوانمبر
- ✦ کمونے کا اجازت نامہ (اگر لازمی ہے تو)
- ✦ کام کرنے کا اجازت نامہ (اگر لازمی ہے تو)
- ✦ پچھلے سال کی آمدن کا ریکارڈ اور اس کی رسید جس سے ثابت ہو کہ وہ ٹیکس کے ادارے کو ارسال کر دی گئی ہے (Modello Unico)
- ✦ موجودہ سال کا یکم جنوری سے لے کے اپلائی کرنے کی تاریخ تک آمدن و خرچ کا گوشوارہ جس کے اوپر کو میر چالستا کے دستخط اور مہر موجود ہوں
- ✦ اگر پچھلے سال کی آمدن کا ریکارڈ ابھی تیار نہیں ہوا تو پچھلے سال کا آمدن و خرچ کا گوشوارہ جس کے اوپر کو میر چالستا کے دستخط اور مہر موجود ہوں
- ✦ کو میر چالستا کی شناختی کارڈ اور لائسنس کی کاپی
- ✦ ٹیکس کی ادائیگی کی رسیدیں (F24)

ایک 16 یورو کی مارکا ڈیولوپر اس بندے کے لیے جس کی عمر 14 سال سے زیادہ ہے

## RILASCIO E RINNOVO DEL PERMESSO DI SOGGIORNO PER MOTIVI DI STUDIO (Visto "D")

تعلیمی مقاصد کے لیے سوچورنو کا حصول اور تجدید

### پوسٹل سٹ کے ذریعے

مطلوبہ کاغذات:

- ✦ پاسپورٹ جو کہ ختم شدہ نہ ہو۔
- ✦ مہمان نوازی کا سرٹیفکیٹ۔
- ✦ پڑھائی کے متعلق اٹلی کی ایمبسی میں ویزہ کے لیے جمع کروائے گئے کاغذات جن پر کونسلٹ کے افسر کے دستخط اور مہر موجود ہو۔
- ✦ سرکاری یا پرائیوٹ سکول، کالج یا یونیورسٹی میں داخلے کا سرٹیفکیٹ جس پر کورس کی مدت بھی درج ہو
- ✦ صحت کی انشورنس کی رسید جس میں کسی اٹلی کے سرکاری صحت کے ادارے یا کسی پرائیوٹ یا ملکی نظام صحت میں اندراج کے لیٹر قانون کی شق نمبر 34 کو مہ 4 جو کہ ۲۸۶ نمبر سن ۹۸ میں جاری کیا گیا تھا اس کے مطابق یہ کرنا لازمی ہے۔
- ✦ مالی وسائل کا ثبوت مثلاً تعلیمی اخراجات کے لیے ملنے والے اسکالرشپ (ایسے کاغذات جن سے یہ ثابت ہو سکے کہ آپ کے پاس اپنے اخراجات اٹھانے کی صلاحیت موجود ہے جو کہ کم از کم اتنے ہوں جتنے سالانہ سوشل سیکورٹی کی طرف مقرر شدہ حد کو پورا کر سکیں) (یہ ثبوت اکاؤنٹ میں موجود رقم، پوسٹل یا بینک میں موجود فنڈ ڈپازٹ یا اسکالرشپ لیٹر، انشورنس یا کسی انالین یا قانونی طور پر موجود غیر ملکی فرد کی طرف سے لیٹر کی صورت میں مہیا کیا جاسکتا ہے یا اگر طالب علم خود کام کرتا ہے تو اس کے کاغذات سے بھی)
- ✦ ایک 16 یورو کی مارکا دا بولو

تجدید کے لیے درکار کاغذات

- ✦ ختم ہونے والی سوچورنو کی کاپی
- ✦ پاسپورٹ جو کہ ختم شدہ نہ ہو۔
- ✦ مہمان نوازی کا سرٹیفکیٹ۔
- ✦ سرکاری یا پرائیوٹ سکول، کالج یا یونیورسٹی میں داخلے کا سرٹیفکیٹ جس پر کورس کی مدت بھی درج ہو
- ✦ داخلہ فیس کی ادائیگی کی رسید
- ✦ یونیورسٹی کی رزلٹ شیٹ جس پر پاس کیے ہوئے امتحانات کی تفصیل درج ہو (پہلے سال میں ایک کورس اور دوسرے سالوں میں کم از کم 2 کورس پاس کرنا لازمی ہے)
- ✦ صحت کی انشورنس کی رسید جس میں کسی اٹلی کے سرکاری صحت کے ادارے یا کسی پرائیوٹ یا ملکی نظام صحت میں اندراج کے لیٹر قانون کی شق نمبر 34 کو مہ 4 جو کہ ۲۸۶ نمبر سن ۹۸ میں جاری کیا گیا تھا اس کے مطابق یہ کرنا لازمی ہے۔
- ✦ مالی وسائل کا ثبوت مثلاً تعلیمی اخراجات کے لیے ملنے والے اسکالرشپ (ایسے کاغذات جن سے یہ ثابت ہو سکے کہ آپ کے پاس اپنے اخراجات اٹھانے کی صلاحیت موجود ہے جو کہ کم از کم اتنے ہوں جتنے سالانہ سوشل سیکورٹی کی طرف مقرر شدہ حد کو پورا کر سکیں) (یہ ثبوت اکاؤنٹ میں موجود رقم، پوسٹل یا بینک میں موجود فنڈ ڈپازٹ یا اسکالرشپ لیٹر، انشورنس یا کسی انالین یا قانونی طور پر موجود غیر ملکی فرد کی طرف سے لیٹر کی صورت میں مہیا کیا جاسکتا ہے یا اگر طالب علم خود کام کرتا ہے تو اس کے کاغذات سے بھی)
- ✦ ایک 16 یورو کی مارکا دا بولو











